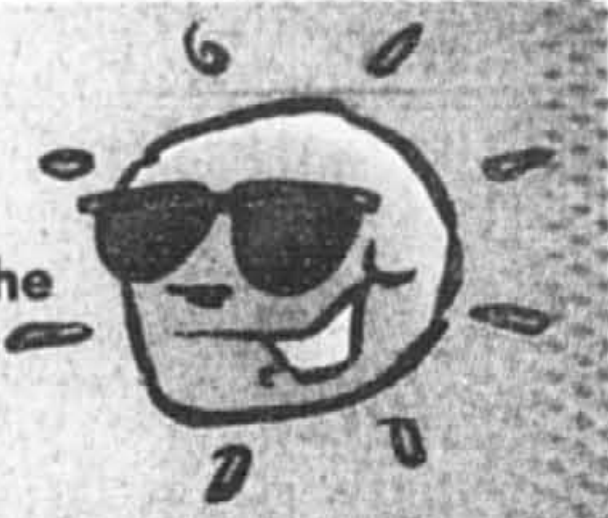


Sortir

Festival des montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu

Festival
Du rétro à Saint-Hyacinthe
En page 2



La Presse Cahier C, Montréal, jeudi 6 août 1998



Trouvaille

L'endroit chaleureux et exigu regorge de Céline Dion, de Mitsou et autres Elvis en devenir. Son propriétaire, François, s'est doté d'une discothèque de près de 3000 titres qu'il propose à ses clients à longueur d'année. Ils sont une centaine à s'agglutiner quotidiennement devant l'écran 27 pouces de ce bar de Saint-Jean-sur-Richelieu pour exercer leurs cordes vocales entre deux grosses gorgées de bière.

Non, le karaoké n'est pas mort!

En page 4

Photo : André Forget, La Presse

Cinéma

Dans *Saving Private Ryan*, Steven Spielberg nous raconte la guerre comme jamais elle ne nous avait été racontée auparavant. Avec toutes les horreurs, tous les doutes, toutes les angoisses. La scène du débarquement de Normandie est aussi impressionnante qu'insoutenable. Dans ces circonstances, la mission confiée au bataillon du capitaine Miller (Tom Hanks) paraît bien dérisoire. Pourquoi s'acharner à tenter de retrouver en territoire ennemi un simple soldat disparu? Pour exprimer l'humanité qui, malgré tout, peut encore habiter certains individus. Le réalisateur de *Schindler's List* a mis sa remarquable virtuosité technique au service d'un film dur et fascinant, dont l'efficacité l'emporte sur les aspects plus appuyés. Accrochez-vous.

Marc-André Lussier
collaboration spéciale

Country

Avec ses tubes, ses textes romantiques et son (très) joli minois, la Canadienne Shania Twain a bien rapidement galopé vers le succès. La nouvelle reine du country, c'est elle. Malgré les critiques souvent négatives à l'endroit de *Come on Over*, son dernier album, miss Twain séduit toujours les cow-boys de ce monde. C'est un peu pourquoi on prévoit un débarquement massif de Wrangler et de Stetson lundi soir au Centre Molson, alors que la dame sera en ville pour nous chanter les hauts et les bas d'une cow-girl des temps modernes. Le coût des billets? 49,50\$ et 39,50\$. Brindilles de foin non comprises... (Info: 790-1245)

Richard Labbé, collaboration spéciale

The man in blagues

Le meilleur endroit pour contempler Montréal selon Anthony Kavanagh? Perché sur un des bars de la terrasse du Club 737 tout en haut de la Place Ville-

Humour

Marie. Bonjour vertige! L'oiseau rare du milieu artistique comique québécois atterrira le 8 août au 15e Festival de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu (du 8 au 16 août). C'est la deuxième fois que «the man in blagues» — l'expression est de lui — est invité à faire le pitre à Saint-Jean-sur-Richelieu. «Je m'y sens comme une rock star!» raconte celui qui a attiré 34 000 personnes lors de son passage l'an dernier au même endroit. En 60 minutes, l'humoriste-entertainer promet des chansons,

des bruits vocaux de toutes sortes et (peut-être) de nouvelles aventures des *Sentinelles de l'air*. En attendant ses gags et ses arabesques, on tourne la page pour découvrir ses lieux de prédilection à Montréal et ses environs. (Info: 450-346-6000).

Isabelle Massé,
collaboration spéciale

Avec ou sans épices page C3



Photo : Bernard Brault, La Presse

Exposition

Vous lorgnez la moindre mauvaise herbe avec l'oeil d'un ogre affamé? Vous vous contrefichez royalement de l'état de votre pelouse, au grand dam de votre voisin? Vous devenez carrément poétique quand vous discutez sur les mérites de votre tondeuse? Vous considérez le gazon comme la huitième plaie d'Égypte? Ou vous rêvez au contraire d'un petit pâturage sur votre balcon? Dans tous ces cas de figure, un seul remède: allez visiter la passionnante et très sympathique exposition *Surface du quotidien: La pelouse en Amérique*, présentée au Centre canadien d'architecture. N'attendez pas que le temps vous coupe l'herbe sous le pied et rendez-vous y avant le 8 novembre, histoire de vous mettre vraiment... au vert! (Info: 514-939-7000)

Marie-Christine Blais
collaboration spéciale

Danse

Les Grands sortent. La compagnie donne un beau coup de ballet sur la scène du Théâtre de Verdure jusqu'à dimanche. Les Grands Ballets canadiens présentent trois oeuvres bien connues, *Apollo* de George Balanchine, le célèbre pas de deux du *Corsaire* de Marius Petipa et *Cor Perdu* de Nacho Duxto sur une musique de Maria del Mar Bonet. Fait inusité, les danseurs, en vêtements de répétitions, nous offriront aussi un avant-goût de la pièce de Septime Webre, une création au programme de la nouvelle saison. À 20h30. Arrivez tôt!

Manon Richard
collaboration spéciale



Grease
Une comédie musicale de rock'n'roll des années 50
PRÉSENTÉE EN FRANÇAIS



18 ACTEURS-CHANTEURS ET 5 MUSICIENS
À L'AFFICHE JUSQU'AU 15 AOÛT

Centre Pierre-Péladeau
Salle Pierre-Mercure
300, DE MAISONNEUVE EST

RÉSERVATIONS : (514) 987-6919 • ADMISSION : (514) 790-1245

GROUPES 20 ET + : (514) 334-4288 MAYBELLINE

agenda

vendredi 7

Musiqu'en août

Tassez-vous de d'la... Dédé Fortin et ses Colocs sont en spectacle au festival Musiqu'en août, dans l'Outaouais, avec les chansons de leur nouvel album *Dehors novembre*. Sous le chapiteau Molson Dry, à Montebello, 21 h 30. Entrée: 16 \$. Info: 819 983-3273

AOÛT



samedi 8

Rallye

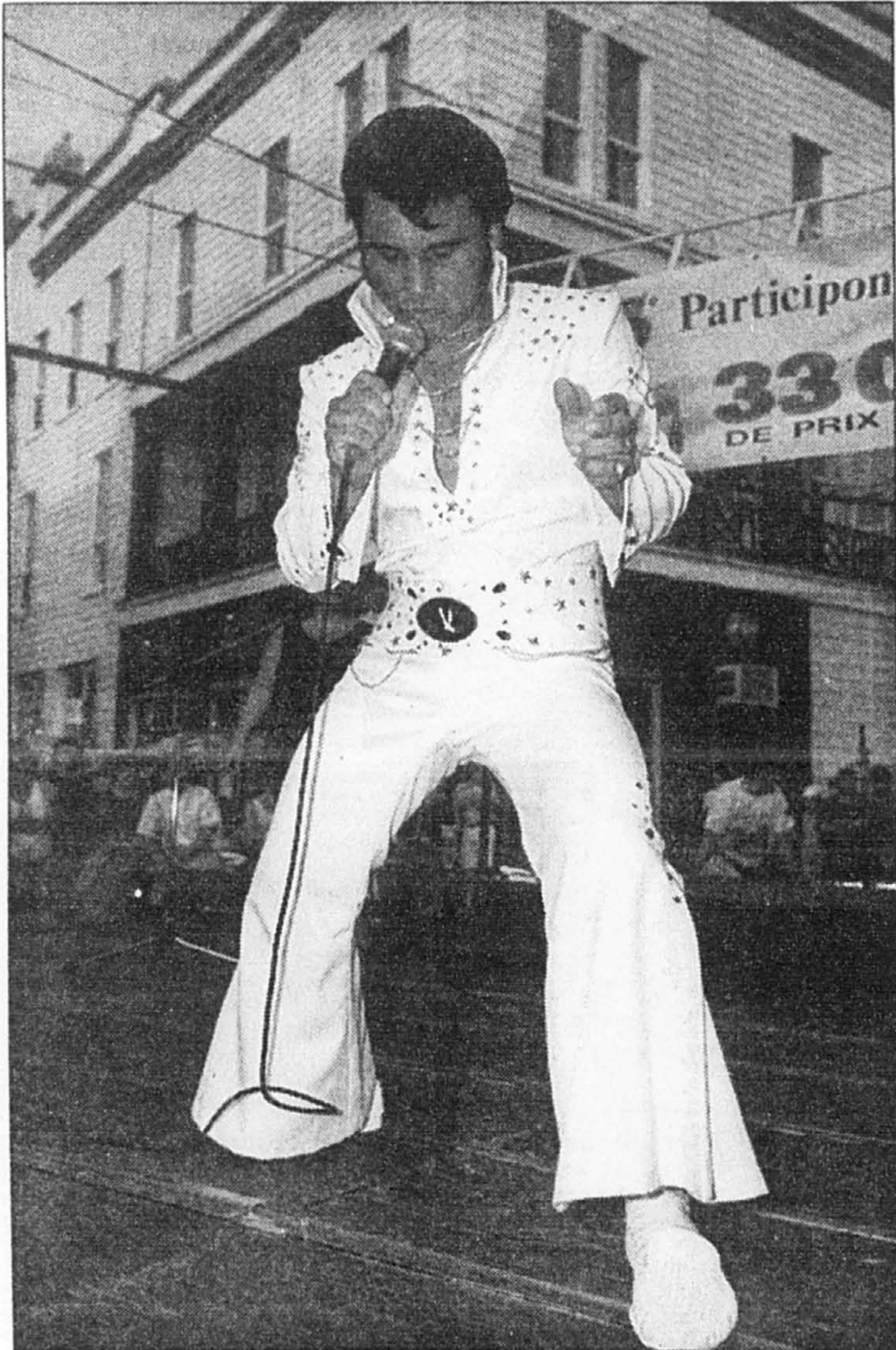
Découvrez les monuments historiques et les résidences centenaires de Waterloo en participant à un rallye familial en bicyclette, cet après-midi, dans le cadre du Festival du vélo des Cantons de l'Est. Coût 2\$. Info: 450 539-2453.



dimanche 9

Nouvelle-France

Les Fêtes de la Nouvelle-France, qui se déroulent à Québec, se terminent aujourd'hui avec un défilé prévu à 18 h, en partance du parc des Champs-de-bataille. Info: 418 694-3311.



Que serait un festival rétro sans un concours d'Elvis ?

Festival

Week-end rétro

CLAUDINE HÉBERT
collaboration spéciale

Les Aristos, les Hou-Lops, les Lutins, les Sultans... Il fut une époque, dans les années 60, où la région de Saint-Hyacinthe voyait naître un orchestre rock presque à toutes les semaines. De nouveaux groupes émergeaient de leurs sous-sols à un rythme tel qu'on surnommait la ville des Maskoutains le Liverpool du Québec.

Aucune de ces formations n'a bien sûr obtenu autant de succès que le fameux quatuor britannique, mais leurs chansons ont tout de même survécu, demeurant tout aussi entraînantes. Surtout lorsqu'arrive le Festival rétro de Saint-Hyacinthe.

Pas moins de 35 000 personnes sont attendues en fin de semaine au parc Dessaulles, pour tourner sur les airs de rock'n'roll qui occupaient le temps d'antenne des radios de l'époque.

Si le répertoire du groupe américain The Beat (formation qui donne le coup d'envoi du Festival demain à 20h) comprend des airs des Beatles, des Beach Boys, des Mamas and the Papas et de bien d'autres groupes des années 60, le spectacle qui suit avec le Boogie Wonder Band ramènera les festivaliers à l'ère du disco.

« Cette activité va probablement rajeunir notre clientèle. Mais après tout, le disco fait maintenant partie de la musique

rétro », fait valoir Line Campbell, coordonnatrice générale du septième Festival rétro de Saint-Hyacinthe.

L'apparition de la musique disco sera néanmoins très brève puisque dès le lendemain, on présentera les Running Shoes, les Rétroactifs et Michel Dulac, des artistes qui vénèrent la chanson rétro.

La journée du dimanche réserve une belle surprise aux nostalgiques de *Jeunesse d'aujourd'hui* avec le retour des Joël Denis, Claire Lepage et Pierre Sénécal, qui, à 13h, sortiront leurs vieux succès des boules à mites.

Même si le ténébreux chanteur des Sultans, Bruce Huard, n'est pas présent cette année, le bassiste du défunt groupe, Ghislain Dufault, le sera. Vers 16 h 30, il se joindra aux Anciens, une formation groupant, entre autres, Guy Piché des Corverts, Julien Hébert, Gilles Héroux et Donald Bélanger, tous trois des Aristos, pour faire danser les festivaliers jusqu'à leur en faire perdre le souffle.

Évidemment, que serait un festival rétro sans un concours d'Elvis ? Ne cherchez surtout pas Elvis Gratton ou Elvis Wong parmi les quatre sosies qui entonneront les grands succès du King, dimanche après-midi. « Notre concours est très sérieux. Ce sont des Elvis qui ressemblent vraiment à Elvis ! Tous les concurrents ont dû franchir une étape de sélection pour s'inscrire. Le physique est important, mais la voix compte pour beaucoup », précise Mme

Campbell.

La même rigueur est de mise pour le défilé de vieux camions. Quatre groupes provenant de Sorrel, de Laval, de Québec et de Saint-Césaire feront valoir leur talent samedi à 16 h et à 20 h. « La qualité de ce concours est aussi importante que celle des spectacles que l'on présente. Ces nouveaux artistes, qui doivent obligatoirement chanter 20 % de leur contenu en français, sont souvent sollicités à la suite de leur participation au Festival pour se produire dans des parties ou autres événements. L'équipe gagnante reviendra sur scène dimanche à 19 h », fait savoir la coordonnatrice générale.

Enfin, le Festival rétro, c'est aussi le défilé de vieux camions de pompiers et de voitures anciennes des années 50, 60 et 70 (dimanche après-midi), des expositions de vieilles caméras, radios et guitares (tout le week-end) et les irrésistibles tours de motos en Harley-Davidson (samedi après-midi). Plus de 50 motards, de l'Association moto américaine du Québec (AMAQ), chapitre Saint-Hyacinthe (non, non, ce ne sont pas des Hells), offrent en effet aux intéressés une balade d'une quinzaine de minutes à bord de leurs bolides. Une expérience qui attire même des petites dames de 70 ans et ne coûte que 5 \$.

FESTIVAL RÉTRO DE SAINT-HYACINTHE : 450 778-3383. Accès au parc : 5 \$ par jour; forfait de 12 \$ pour le week-end.

Encore une fois, si vous le permettez

théâtre du rideau vert

MICHEL TREMBLAY
NOUVELLE CRÉATION!
MISE EN SCÈNE :
ANDRÉ BRASSARD

RITA LAFONTAINE
ANDRÉ BRASSARD

Du 4 août au 5 septembre 1998

RÉSERVATIONS : (514) 844-1793
www.rideauvert.qc.ca
SERVICE DE GARDERIE
SAMEDI EN MATINÉE,
SUR RÉSERVATION SEULEMENT.

À L'AFFICHE

La Presse
PUBLICIS-BCP
SPEXEL
TVR
Omni

Nouveau
Super Volcano 3D

La Ronde

Encore et encore!

C'est la fête tout l'été, à La Ronde! Avec plein d'animation et d'activités pour toute la famille, du matin au soir! Venez rencontrer notre nouvelle mascotte **CHOUBIDOU**, découvrez le nouveau **Super Volcano 3D**, relaxez à LA PETITE RONDE ou applaudissez d'impressionnants spectacles comme le ski nautique **À L'ASSAUT!**

Coca-Cola
Soft & etc.
soit de party

www.pdl-montreal.com

Canada PARTENAIRE DU Parc des Îles de Montréal

Entrée sur le site : 14 \$* (Accès à la Grande Roue, à la Spirale, au Minirail et aux spectacles à entrée libre.)
Pour aller à La Ronde, prendre l'autobus et le métro, c'est intelligent. Ile-Sainte-Hélène ou 169 - La Ronde (métro Papineau)
* Taxes incluses

Cette enfant veut autre chose qu'un jeu vidéo.

Info-Collecte
(514) 832-0873
1 800 343-SANG

Donnez du sang. Le plus beau des cadeaux.

Croix-Rouge canadienne

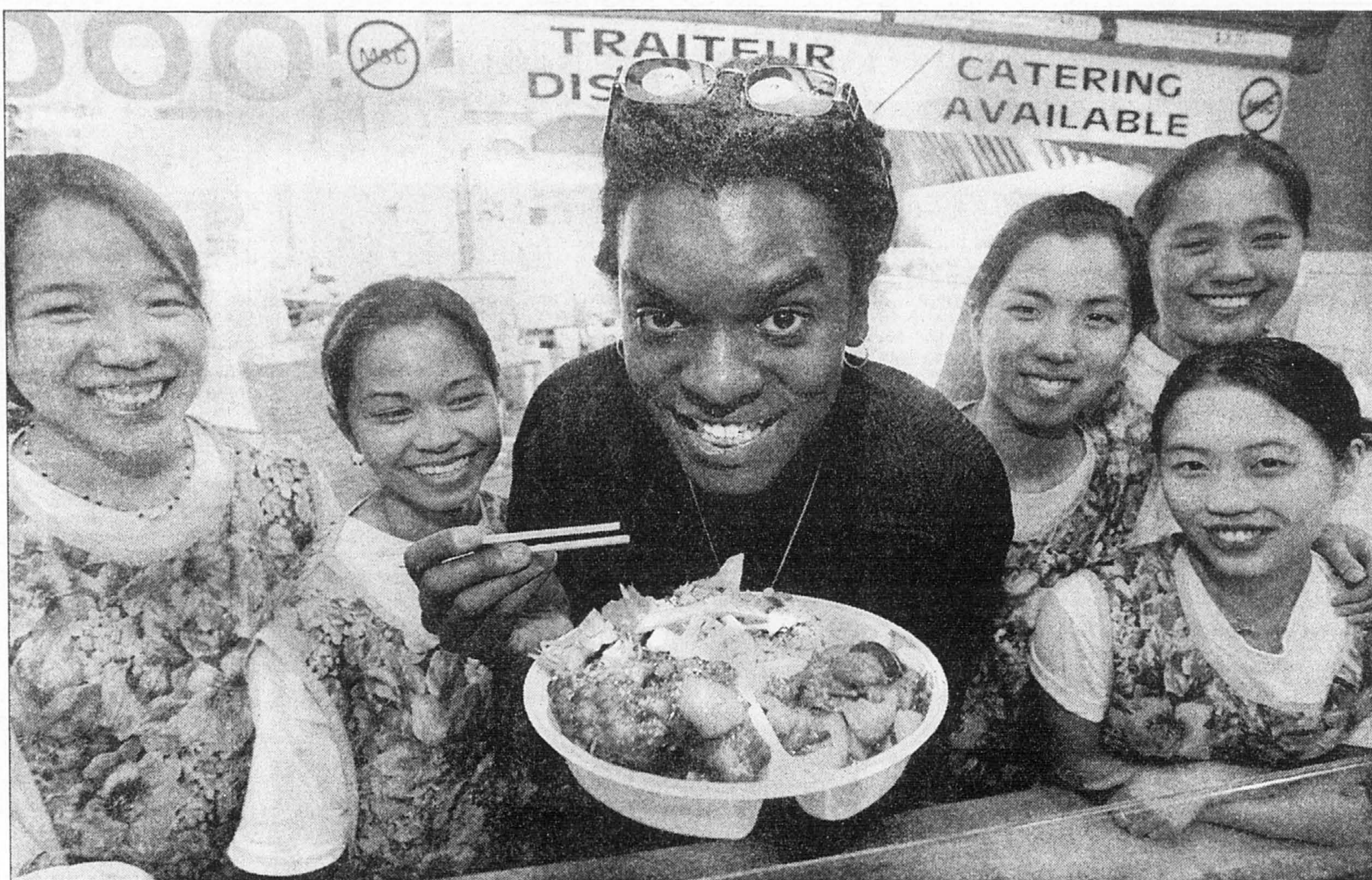


PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Un Haïtien parmi les Chinois ! Riz vapeur, légumes sautés, boeuf mandarin et baguettes. Un repas équilibré constitué des quatre groupes d'aliments essentiels à la survie d'Anthony Kavanagh. Un rouleau impérial avec ça ?

Randonnée

Avec ou sans épices

ISABELLE MASSÉ
collaboration spéciale

L'eau, l'air, la terre, le béton et la bouffe épice: voilà donc les cinq éléments vitaux d'Anthony Kavanagh. Rencontré par un beau vendredi ensoleillé, l'humoriste revenait justement d'une escapade de sept heures dans les airs. Un voyage qui le ramenait de Paris où il sera en spectacle cet automne. Malgré le décalage, notre homme a le verbe, la mimique et la grimace toujours aussi faciles. C'est parti !

Jeune homme de contrastes, Anthony se sent aussi à l'aise devant les gratte-ciel de la bruyante ville que dans un sentier en forêt meublé par le cui-cui des oiseaux. Aussi bien dans les hauteurs de Montréal que terré dans une salle de cinéma ou un club after-hours.

Le choix de l'île-des-Soeurs comme lieu de résidence, depuis quelques années, lui a permis de concilier les deux. « J'ai tout ce dont j'ai besoin ici, remarque l'humoriste de 28 ans qui fêtera bientôt ses 10 ans de carrière ! La piste cyclable, la forêt et ses sentiers, l'estacade du pont Champlain où je fais mon jogging. J'ai l'impression de courir au beau milieu de l'eau. C'est calme. Et lorsque je veux de l'action, je monte dans ma voiture et je roule jusqu'au centre-ville. » Un voyage de cinq grosses minutes.

Dans le même esprit, le parc de la Cité du Havre près des condos d'Habitat 67, un espace vert où il lui arrive de se reposer, lui offre

le même contact avec le fleuve. « Du parc, la vue du centre-ville est magnifique, le jour comme le soir, remarque Anthony Kavanagh. Des familles viennent y pique-niquer. Elles amènent des steaks et les font griller sur un des barbecues installés en permanence dans le parc. »

Belle porte d'entrée pour attaquer ensuite la grande ville qui regorge de gratte-ciel. Parmi la multitude de tours qui s'élèvent dans notre champ de vision, la Place Ville-Marie fait palpiter le coeur de l'humoriste. Son toit en particulier, où le restaurant 737 est perché.

Car si Anthony Kavanagh aime se perdre dans la nature, il aime tout autant l'observer à vol d'oiseau. Faut-il souligner qu'à une telle altitude, les énormes vitres du 737 permettent de contempler la ville sous tous ses angles ? D'un côté, le mont Royal; d'un autre, le mât incliné du Stade olympique; du troisième, le lac Saint-Louis au loin; du quatrième, le fleuve Saint-Laurent, la Rivière-Sud et Brossard, la municipalité qui a vu grandir l'humoriste.

« Jeune, je venais manger ici avec mes parents du temps où le restaurant s'appelait Altitude, se rappelle Anthony. Chaque côté a son charme. »

Aujourd'hui, lorsqu'il veut faire craquer sa douce moitié un soir de Saint-Valentin, il réserve une table dans l'un des quatre coins du resto et la fait grimper au septième ciel les yeux bandés.

Le belvédère du mont Royal produit le même effet romantique sur lui. « J'adore les vues, mentionne-t-il. Mais surtout le quartier Westmount Summit Circle. Un autre endroit où j'aimerais vivre, car c'est un secteur paisible à proximité du centre-ville. »

Lorsqu'il revient sur terre ou qu'il redescend la montagne, c'est souvent au Faubourg Sainte-Catherine — le centre commercial vitré — que notre oiseau atterrit. Pour plusieurs raisons. D'abord pour le métissage gastronomique: italien, indien, thaïlandais, vietnamien... « J'ai toutes les cultures à ma portée et le meilleur take-out chinois de la ville ! remarque Anthony en pointant le comptoir Gourmet Hot & Spicy. J'aime voir les cuisiniers préparer la nourriture derrière. »

À vos crayons tous ! Lorsque la faim tiraille notre humoriste boutique-en-train, celui-ci commande du poulet General Tao accompagné de boeuf mandarin, de rouleaux printaniers, de riz vapeur et de légumes. Lorsqu'il a très très faim, il ajoute des dumplings à la sauce aux arachides.

Et après ? Pour bien brasser le tout dans l'estomac, il accompagne son repas d'un bon yogourt glacé choisi au comptoir juste à côté ou d'une pâtisserie, un peu plus loin.

Les salles de cinéma au sous-sol du centre commercial ne laissent pas non plus Anthony indifférent. « J'adore le cinéma, s'exclame celui qui rêve de tourner un jour dans un film. Si je pouvais y aller chaque jour, je le ferais. Les films d'action, fantastiques, d'époque, j'aime tout, pour autant qu'ils soient bien faits. Lorsque je suis allé voir *Titanic*, c'est moi qui avais les larmes aux yeux, pas ma copine ! »

Toujours pour faire flipper ses papilles gustatives, Anthony se rend occasionnellement au restaurant indien Ganges, à Notre-Dame-de-Grâce. Ce nom s'inspire du célèbre fleuve qui descend l'Himalaya, parcourt l'Inde sur plus de 3000 kilomètres... et s'écrit sans 's'. Fleuve sacré de surcroît. C'est donc au resto du même nom que l'auteur des nouvelles aventures de *Sentinelles de l'air* donne sa bénédiction lorsqu'il veut vivre une expérience culinaire plaisante et — avouons-le — boucher un gros trou dans son estomac. « C'est le restaurant indien que je préfère », mentionne-t-il.

Le menu du resto, ouvert depuis quatre ans, propose des plats bien épicés disposés au milieu de la table sur une plaque chauffée à la chandelle. Plats qu'on partage entre convives dans une ambiance baignée par le son des sitars.

Entre deux bouchées de poulet dansak (au cari), de sag à l'agneau (cuit avec des feuilles d'épinard frais), de shahi rajala (boeuf garni de piments verts forts), de bhaji aux légumes frits, Anthony nous parle de sa prestation en ouverture du 15^e Festival des montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu, samedi le 8 août à 20 h. Sa performance sera suivie de celle de l'inimitable André-Philippe Gagnon. « À nous deux, il va y en avoir pour tous les goûts. »

Sur ses mots, le serveur dispose sur le coin de la table une montagne de riz palao et une assiette de pain nan. « Quand j'ai l'intention de suivre un régime, je ne viens pas ici, dit l'humoriste. C'est cochon et c'est bon. » De quoi retenir les montgolfières sur terre !

CARNET D'ADRESSES
DE ANTHONY KAVANAGH

- Club 737
1, Place Ville-Marie
- Faubourg Sainte-Catherine
1616, rue Sainte-Catherine Ouest
- Ganges
6079, rue Sherbrooke Ouest
- Belvédère du mont Royal
- Parc de la Cité du Havre

Vidéo

Jackie Brown
(Quentin Tarantino)

Hôtesse de l'air au bord de la retraite, Jackie Brown (Pam Grier) travaille pour la plus minable des compagnies aériennes. Pour arrondir ses fins de mois, elle accepte de passer de l'argent du Mexique aux États-Unis pour Ordell Robbie (Samuel L. Jackson), un marchand d'armes qui travaille habituellement avec Louis Gara (Robert De Niro), une brute finie. Mission périlleuse s'il en est. Du reste, Jackie serait déjà liquidée si ce n'était d'un demi-million de dollars encore à récupérer outre-frontière. Mais Jackie a un plan... Moins violent que *Reservoir Dogs* et moins flamboyant que *Pulp Fiction*, ce troisième film de Tarantino s'avère à la hauteur des attentes. Un peu long (155 minutes), mais captivant et souvent drôle, il nous

révèle un cinéaste mature qui semble enfin préférer l'émotion à l'esbroufe. ★★★

K
(Alexandre Arcady)

Construit comme une partie d'échecs, ce thriller politique tisse des liens entre plusieurs événements réels anciens et récents. Paris, 1991. Depuis son enfance, Sam Bellamy (Patrick Bruel), jeune recrue de la police criminelle, joue aux échecs avec Joseph Katz (Pinkas Braun), un vieux brocanteur juif rescapé des camps, qui lui a enseigné ce jeu. Quand cet ami, qu'il aime comme un père, abat sous ses yeux un touriste allemand entré dans sa boutique, Sam est déstabilisé. Dans l'intrus, Joseph dit avoir reconnu l'officier nazi responsable du massacre de sa famille il y a 50

ans. Incapable de l'arrêter, Sam le laisse filer. Quelques heures plus tard, Katz se suicide. À moins qu'il ne s'agisse d'un meurtre. De Paris à Jérusalem, via Berlin et Hambourg, Sam mène l'enquête. Polar inégal et trop chargé, mais tout de même captivant. ★★½

La vérité si je mens
(Thomas Gilou)

Cette franche comédie de situation, pas méchante pour deux sous, a fait un malheur en France l'an dernier. Elle tourne autour d'un chômeur, Eddie (Richard Anconina), au bout du rouleau, qui voit soudain son salut dans son intégration à un milieu qui lui est complètement étranger et qui a son code. Eddie, qui ne l'est pas, se fait donc passer

pour juif pour pénétrer dans le monde de la confection. Tout ira parfaitement pour lui jusqu'au moment où il décidera de se marier et de fonder une famille. La description du milieu juif aux limites de la caricature et la saveur du dialogue commandent le rire, mais un rire bon enfant, si on passe par dessus quelques répliques misogynes. Autour d'Anconina, on trouvera plusieurs jeunes acteurs de la relève, dont Vincent Elbaz et Anthony Delon. ★★★

La Proposition
(Lesli Linka Glatter)

Amour, mort, libération de la femme, chasteté des prêtres, tous ces thèmes se retrouvent dans ce film ambitieux dont l'action se déroule dans la haute société bostonienne des années 30. Autant de rebondissements et d'histoires entrecroisées

que dans un feuilleton-télé. Un éminent avocat, Arthur Barret (excellent William Hurt), se trouve incapable de donner à sa jeune femme Eleanor (Madeleine Stowe), jeune écrivaine à l'esprit libre, ce qu'elle désire le plus au monde : un enfant. Mais quand, à sa demande, il accepte de recruter un géniteur, les problèmes se multiplient. Le brillant étudiant de Harvard choisi comme donneur a la mauvaise idée de tomber amoureux et de réclamer ses droits. Même le prêtre McKinnon (Kenneth Branagh), qui assume la narration, a son secret. Peu crédible, mais intéressant... ★★½

HUGUETTE ROBERGE

- ★ Pas du tout
- ★★ Un peu
- ★★★ Beaucoup
- ★★★★ Passionnément



Vous partez en vacances?

Communiquez avec le service à la clientèle de **La Presse** pour interrompre la livraison à votre domicile durant vos vacances. Nous reprendrons le service dès votre retour !



Montréal: (514) 285-6911
Extérieur de Montréal (sans frais):
Indicatifs (450) et (514): 1 800 361-8202
Indicatifs (418), (613) et (819): 1 800 361-7453
Télécopieur: (514) 285-7039

Trouvaille

Chante-la, ta chanson

ISABELLE MASSÉ
collaboration spéciale

Une jeune fille entre au bar Le Maestro. S'empare d'un crayon. Inscrit quatre chiffres sur un bout de papier et le refile à la serveuse. Dans quelques minutes, elle prendra le micro pour y interpréter avec passion *Living on a Prayer*, l'hymne national de Bon Jovi.

Depuis deux ans, le petit local de la rue Champlain, à Saint-Jean-sur-Richelieu, accueille chaque jour une centaine de personnes qui viennent y délier leurs cordes vocales. Non, le karaoké n'est pas mort! Il se porte même très bien dans le petit bar planté au cœur de la vieille ville. « Je viens d'ajouter 500 chansons à ma discothèque et de me rééquiper pour 5000 \$, notamment en haut-parleurs, se vante François Roy, le proprio. Les gens chantent ici comme s'ils étaient en concert, mais sans l'orchestre! »

L'endroit peut contenir à peine une trentaine de chanteurs amateurs. « Ici, il y a dix personnes et c'est plein, poursuit François, qui fait tout pour rendre l'atmosphère des plus chaleureuses. Les gens entrent ici une fois et je me rappelle leurs noms, ce qu'ils boivent et ce qu'ils chantent. »

L'ambiance n'a pas toujours été aussi joyeuse, les premiers mois d'activité de la boîte ayant été plutôt calmes. Qu'à cela ne tienne, Monsieur Karaoké croyait en son produit. Il a fait la tournée des autres bars de la ville en laissant traîner sa carte d'affaires ici et là. « En promettant aux gens une consommation gratuite », se souvient-il. L'opération recrutement a porté ses fruits.

L'entrevue sera ponctuée de prestations du proprio, à la demande de ses clients chéris. Plusieurs grands succès y passeront: *New York, New York*, de feu Sinatra, *My Eyes Adored You* de Frankie Valli, *Unforgettable* de Nat King Cole et sa fille Natalie. « J'ai un petit côté kétéine, avoue-t-il. J'aime les chansons de style ballroom. »

L'homme qui a chanté dans un groupe pendant plusieurs années — accompagné de Jean-Marc Pa-

rent à la flûte traversière! — peut se vanter d'avoir une belle voix. Il manie avec assurance le micro et s'empare allégrement des mots qui défilent sur l'écran. « J'ai un peu mal à la gorge », admet-il modestement après une performance.

Le succès de la boîte? Une bonne exploitation de l'objet tant vénéré des Asiatiques. « Rares sont les endroits qui proposent du karaoké sept jours par semaine, raconte François, qui planifie déjà l'ouverture d'un fréro Maestro à Granby en septembre. Les gens attendent habituellement des heures pour chanter sur une scène devant 300 personnes. Ici, c'est intime et ils peuvent rester assis au bar pour chanter. »

Ouvert 365 jours par année de 15 h à 3 h, Le Maestro propose à ses chanteurs occasionnels près de 3000 titres. Des chansons de tous les styles, de toutes les décennies, en solo, en duo. « Une vingtaine de couples se sont formés ici depuis l'ouverture du bar », mentionne fièrement François, qui y a justement rencontré sa douce moitié. C'est dire comment la musique peut rapprocher les gens!

Ceux qui ne jurent que par Harmonium ou rêvent d'interpréter *Ce soir, l'amour est dans tes yeux* de Martine St-Clair à leur dulcinée devront passer leur tour. Le catalogue francophone est de loin moins gonflé. À peine une centaine de titres. « La législation sur les droits d'auteur fait en sorte qu'il faut attendre un an avant de pouvoir utiliser une composition, explique François. C'est long. »

Si l'envie vous prend justement de chanter en français, par pitié pour le proprio, n'inscrivez pas sur votre bout de papier les numéros 58-03. Le code de la ballade *Le Phoque en Alaska* de Beau Dommage. « Je ne suis plus capable de l'entendre », lance François.

Comme tout endroit public qui se respecte, le Maestro a ses habitués. Ils viennent de Saint-Jean, mais aussi de Laval et de Saint-Hyacinthe! Certains se pointent une fois par semaine, d'autres, tous les jours! Parmi eux, Hector qui vient quotidiennement interpréter *My Way* des Temptations et *What a Wonderful World* de Louis Armstrong avec son accent espagnol de l'Uruguay!



PHOTO ANDRÉ FORGET, La Presse

François Roy, le proprio du Maestro, un petit bar de Saint-Jean-sur-Richelieu où le karaoké se porte très bien: « J'ai un petit côté kétéine. J'aime les chansons de style ballroom. »

« Bien souvent, dit François, les gens entrent ici pour passer une heure et ne quittent que six heures plus tard! »

Le proprio est le premier à faire son tour de chant tous les soirs, question d'entretenir ses cordes vocales et de repérer les Lara Fabian potentielles. Car si certaines stars d'un soir poussent les tym-

pans des fidèles clients au suicide, d'autres chantent mieux que Céline Dion au dire de François. « Je me fie au poil sur mes bras, dit-il. S'il se dresse, c'est que la personne chante bien en estie! »

LE MAESTRO : 222, rue Champlain, Saint-Jean (450 357-1484).

Festivals

Le Plateau en fête

RICHARD LABBÉ
collaboration spéciale

Les gens du Plateau aiment bien fêter, c'est bien connu. Ceux qui sont passés par là lors du Mondial l'ont sûrement constaté... Voilà un peu pourquoi on décide de remettre ça dans les rues du quartier, du 7 au 9 août, avec le deuxième Festival de la rue Duluth, qui aura lieu entre les rues Coloniale et Hôtel-de-Ville.

Grandiose bamboula concoctée par les habitants du Plateau, le Festival de la rue Duluth est un rassemblement artistique où des gens de toutes les races et de toutes les classes s'unissent pour porter un même chapeau: celui de l'art. Théâtre, musique, sculpture, bref, toutes les disciplines cohabitent.

À la carte? La création d'une murale, du théâtre pour un peu tout le monde et beaucoup de musique avec les concerts de délicieux groupes comme les Snitches, Balthazar, Tierra, Beni Ameur ainsi que le chanteur et pianiste Paul Kunigis. En plus des décibels, on verra des jongleurs, des acrobates, et des clowns. Le coup d'envoi est prévu pour demain, 16 h, en direct sur les ondes de CIBL.

Festival du massage

La folie des festivals ne s'arrête pas là... Du 9 au 15 août, les gens du Plateau pourront goûter à un autre type de festival. Un festival plus sensoriel et plus charnel, avec du « touchage et du retouchage », comme disaient jadis nos RBO. Après le Festival de la rue Duluth, on pourra en effet se faire tripoter le squelette dans le cadre du troisième Festival du massage.

En tout: sept jours de tripotage et 50 activités du genre méditation zen et alien mazag (!). On pourra aussi participer aux cliniques de massothérapie du Centre de santé holiste Hito. Votre corps n'aura jamais senti autant de mains...

FESTIVAL DE LA RUE DULUTH, du 7 au 9 août. Info : 840-0071.

FESTIVAL DU MASSAGE, du 9 au 15 août au Centre de santé holiste Hito, 2234 et 2240, avenue du Mont-Royal Est. Info : 523-2303.

ÉVITEZ LES PAS...

recevez **La Presse** à domicile

en composant le 285-6911

Extérieur de Montréal (sans frais)
Indicatifs (514) (450) : 1 800 361-8202
Indicatifs (418), (613) et (819) : 1 800 361-7453
Télécopieur : (514) 285-7039

théâtres d'été

BAS ST-LAURENT

THÉÂTRE DE TROIS-PISTOLES: "Beauté Féroce", pièce inédite de VLB avec Raymond Cloutier, Nathalie-Eve Roy, Chantal Baril, Estelle Esse et Katherine Adams. Du 30 juin au 15 août 98. Réservez au 418-851-4759.

CHAUDIÈRE-APPALACHESRIVE-SUD DE QUÉBEC

THÉÂTRE BEAUMONT ST-MICHEL: "Sans Rancune Aucune", comédie m.e.s. Monique Duceppe avec Ghyslain Tremblay, Denyse Chartier, Eric Cabana, Sophie Dion, Jack Robitaille, Danielle Leduc. Mar. au vend. 20h30, sam. 18h30 et 21h. Méchoui sur place! Aut. 20, sortie 341. (418) 884-3344.

THÉÂTRE LA ROCHE À VEILLON: "Meurtre à l'Hôtel", comédie de Clark et Bobrick, trad. François Tassé, m.e.s. Claude LaRoche, avec Michel Daigle, Sylvie Potvin et Stéphane Jacques. Dès le 20 juin. Mar. au sam. 20h30 et les sam. 18-25 juillet, 1-8 août 17h30 et 21h. Repas-théâtre-hébergement Auberge du Faubourg: 1 800 483-7045. Souper-théâtre et prix variés. St-Jean-Port-Joli, autoroute 20 sortie 414. Rés.: 418-598-7409.

CANTONS DE L'EST

THÉÂTRE D'EASTMAN: "Des Grenouilles et des Hommes", com. musicale de M. Duchesne, m.e.s. A. Montmorency avec André Montmorency, Nicole Leblanc, Pauline Lapointe, Jacques Girard, Miro, Brigitte St-Aubin et Frédéric De Granpré. Du 20 juin au 29 août. (514) 375-2262, 1 800 387-2262.

THÉÂTRE LE PALACE DE GRANBY: "La Mangradora" de J. Ronfard, m.e.s. Lussier, Jean-Guy Roy, Albert Millaire, Stéphane Brulotte, Louise Dussault et Chantal Bisson. Du 26 juin au 29 août. (514) 375-2262, 1 800 387-2262.

VIEUX CLOCHER DE MAGOG: Michaël Rancourt 21 juil. au 8 août. François Steve Hill, 2 août; Stephen Barry Band, 9 août France D'Amour, 16 août; Trente Arpents, 24 juil., Merry N. Magog. Rés.: (819) 847-0470.

VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE: "Yesterday les Beatles". Un Spectacle Hommage. Jusqu'au 15 août. 1590 Galt O. Sherbrooke. Rés.: (819) 822-2102.

LANAUDIÈRE

CAB-THÉÂTRE MONTAGNE COUPÉE: "Louis Cyr, l'Homme le Plus Fort du Monde". Du 19 juin au 29 août. Forfaits complets disponibles. Aut. 40E, sortie 122, 131 Nord, St-Jean de Matha. 514-886-3845.

LANAUDIÈRE

THÉÂTRE DU VIEUX TERREBONNE: "Love" com. de M. Schisgall, trad. et m.e.s. J. Lessard avec Jean L'Italien, Geneviève Rioux et Tony Conté. Du 17 juin au 29 août. (514) 964-1220. Région de Lanaudière.

THÉÂTRE LA MINE D'ARTS: "Un Pigeon sur un Toit", com. de Bill Dally, trad. Claude Maher, m.e.s. Danielle Martin avec Alain Hervieux, François D'Amour, Lisa Dominic, Michel Fournier et Danielle Martin. Du 19 juin au 5 sept., mer. au sam. 20h30; s.-théâtre 18h. 701, 10e Rg. Ste-Marcelline. Rés.: 450-883-8804.

LAURENTIDES

THÉÂTRE DES ÉRABLES: "Ma Grosse Chum de Fille" de C. Laurence, trad. Louise Latraverse avec Martine Francke, Guy Jodoin, Martin Dion, Sébastien Delorme. Du 18 juin au 29 août. Sem. 20h30, ven. et sa. 21h. Forfait souper-théâtre. 870 Mée Laurin, St-Eustache. Aut. 640 O., sortie 11. Rés.: (514) 473-3357.

THÉÂTRE DU MONT AVILA ST-SAUVEUR: présente "Chômage 2", 100% spectacle disponibles. Réservations: 1 668 326-3655 (ligne sans frais de Mt) ou 1-819-326-3655. Ste-Agathe-des-Monts, sortie 83 de l'autoroute 15 nord.

THÉÂTRE LE CHANTECLER: "Une nuit chez vous...Madame" comédie avec Louis Lalonde, Christine Lamer, Cédric Noël, Denis Paris, Patricia Tulasne, Perrette Souplex, Catherine Archambault. Forfaits. Ste-Adèle. (514) 229-3591.

THÉÂTRE LE PATRIOTE: "Pierre Légaré" du 5 août au 5 septembre. Forfaits souper spectacle disponibles. Réservations: 1 668 326-3655 (ligne sans frais de Mt) ou 1-819-326-3655. Ste-Agathe-des-Monts, sortie 83 de l'autoroute 15 nord.

THÉÂTRE SAINTE-ADELE: "Les Beaux-Frères" comédie. M.e.s. Monique Duocppe avec Michel Forget, Luc Guérin, Adèle Reinhardt, Linda Sorjini, Esther Lewis et Linda Malo. Du mar. au vend. 20h30, sam. 19h + 22h30. Forfait souper-théâtre sur place. Aut. 15 nord, sortie 67. Rés.: (450) 990-7272, 227-1389.

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR: "Le Diable à Quatre" comédie de Pertwee. M.e.s. Claude Maher avec Claude Michaud, Mireille Deyglun, Raymond Legault, Harry Standjofski, Sylvie Boucher, Louis de Santis, Caroline Lavigne et Marie-Josée Godin. Mar. au vend. 20h30, sam. 19h et 22h30. Forfait souper-théâtre sur place. Aut. 15 nord, sortie 60. Rés.: (450) 990-4343, 227-8466.

MAURICIE/BOIS-FRANCS

CENTRE CULTUREL DRUMMONDVILLE: (175, rue Ringuet). "Pyjama pour" avec Gilles Latulippe, Roger Giguère, Dominique Pétin, Josée Labossière, Louise Matteau et Serge Christiaenssens. Du 17 juin au 29 août, du mer. au sam à 20h30. Forfait souper-théâtre. Prix de groupe. Tél.: 1 800 265-5412 ou (819) 477-5412. Autoroute 20 sortie 177.

THÉÂTRE DES GRANDS CHÈNES: "Ça Donne des Ailes" comédie écrite et m.e.s. par Sophie Clément avec Annick Bergeron, Stéphane Breton, Violette Chauveau, Normand Chouinard, Marcel Labouef et Monique Spaziani. Dès le 17 juin du mer. au ven. à 20h30, sam. à 18h et 21h30. Rés.: 819-383-2900.

MAURICIE/BOIS-FRANCS

THÉÂTRE DES MARGUERITES: "S.O.S. Célibataire", com. de J. Brousseau. En vedette Régis Simard dans un Mc québécois, un loser, un ange qui se fout de tout et un curé qui se prend pour un artiste. Jeudi artiste invité surprise. Rés. et forfait. 1 800 387-3297, du 9 juin au 5 sept. (dim. juillet et août). Trois-Rivières.

MONTREAL

THÉÂTRE DE LA TOUR: "Les Rock N'Rollers II" du 26 juin au 5 septembre sous le chapiteau extérieur au Parc Olympique. Nouveau spectacle avec 13 artistes sur scène interprétant plus de 100 succès populaires. Forfaits buffet-spectacles disponibles. Réservations: (514) 790-1245. (514) 252-4686 ou 1 800 361-4595.

MONTEREGIE

BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE: "À vos Souhaits" com. de P. Chesnot avec Manuel Tadros, Jacques Salvail, Sophie Stanké, Madeleine Pageau, Alex Veilleux, Marc Bélanger et Lucie Gagnon, à 20h. Forfait groupe disponible avec Auberge Handfield. (450) 584-2271.

THÉÂTRE DE L'ÉCLUSE: "Pour Hommes Seulement" de Raymond Villeneuve, m.e.s. Denis LaRocque avec Jean-Pierre Chartrand, Pierre Drolet, Denis Trudel, Sylvain Carrier, Luc M. Dagenais. 3 juin au 5 sept. Aut. 10, sortie 22, route 35 sud sortie 1, Iberville. Rés.: (450) 348-5312 ou 877-6011 de Mt.

THÉÂTRE DE ROUGEMONT: "L'Homme aux Trésors", com. de Marie-Louise Nadeau avec Suzanne Champagne, Roger La Rue, Isabelle Drainville et Vincent Graton. Mer. au ven. 20h30, sam. 18h30 et 21h30. Forfaits souper-théâtre au "Quatre Feuilles". 450-469-3006.

THÉÂTRE DES CASCADES: "Silence en Coulisse" la comédie de l'heure avec Pierre-Robitaille, Raymond Bouchard, Antoine Durand, Louise Bombardier, Donald Pilon, Caroline Dardenne, Serge Denoncourt, Louise de Beaumont, Guillaume Lemay-Thivierge. Forfait souper-théâtre. 514-455-8855.

THÉÂTRE DES HIRONDELLES: "Lunes de Miell", comédie de William Van Zandt et Jane Milmore avec Diane Jules, Marc Legault, Sandra Dumaresq, Jean-Marie Lapointe et Robert Lavoie. Dès le 12 juin, vend. et sam. à 20h30 et à partir du 30 juin, mar. au sam. à 20h30. Forfait souper-théâtre. 514-446-2266.

QUEBEC

CAPITOLE DE QUÉBEC: "Elvis Story, l'histoire musicale de la plus grande star rock du XXe siècle", avec Martin Fontaine. Plus de deux heures des plus grands succès du King. Plus de 200 000 spectateurs. Pour un quatrième été consécutif, du 4 juin au 27 septembre. Spectacle seulement ou repas-spectacle. 1 800 261-9903.

Arts et spectacles

Un film pour les grands ados du Québec

HUGUETTE ROBERGE

« C'est un film qui s'adresse à tout le monde, bien sûr, mais au départ, mon but était de faire un film pour les grands ados d'ici, qui ne trouvent à peu près rien pour eux au cinéma, sinon des films américains. Chez nous, on fait des films pour enfants ou pré-adolescents, et des films pour adultes. Moi, j'avais envie d'offrir aux 15-20 ans une histoire dans laquelle ils pourraient se reconnaître, avec des personnages auxquels ils pourraient s'identifier. »

Lundi, 15 h. Sur le plateau de tournage de *L'île de sable*, à l'ombre de sa casquette, sous le soleil de plomb qui transforme en sauna la sablière de Terrebonne où elle a posté sa caméra (et l'oeil de Pierre Mignot), la cinéaste Johanne Prigent (*La Peau et les os*, *Blanche est la nuit*, *Les Amoureuses*, plus *Les enfants de Duplessis* et des épisodes des séries-télé *Les Grands procès* et *Scoop III*), sourit au milieu de l'effervescence générale. Contagieuse et sereine, malgré quelques ennuis techniques, la poussière ambiante et l'invasion des médias.

Huit ans après *Les Amoureuses*, la cinéaste québécoise tourne enfin son quatrième long métrage de fiction, qu'elle a elle-même scénarisé. Avec *L'île de sable*, ce nouveau drame souriant (plutôt que comédie dramatique) produit au coût de 3 millions par Claudio Luca de Ciné-Action, elle revient sur un thème qui lui est cher, la relation entre deux femmes — ici mère et fille — en même temps qu'elle raconte une histoire d'amour.

L'action se déroule de nos jours, dans un petit village du Bas-Saint-Laurent, et l'héroïne, Manou, est

une jeune fille en quête de son identité, incarnée par Caroline Dhabernas (*Urgence*, *Jasmine*, *Zap*). Se trouvant enceinte à 16 ans, alors que sa mère vient de mourir, Manou apprend que sa soeur aînée, Geneviève (Anick Lemay), est en réalité... sa mère.

À travers ces bouleversements, dans un monde de mensonges et de non-dits, l'héroïne découvre l'amour avec Jim (Sébastien Huberdeau). Ensemble, Manou et Jim se lanceront dans une aventure qui les mènera au bout de leur rêve de liberté, à l'île de Sable, petite île pratiquement inconnue et déserte, émergeant à 200 km au large d'Halifax, où un couple partage son quotidien avec des chevaux sauvages...

Silence! Acteurs et techniciens sont en place et nous, en retrait. La scène: le « gros mauvais coup » que Manou va faire ce jour-là. Fâchée contre Jim, qu'elle accuse de lui préférer sa bagnole, elle convainc sa copine Isabelle (Geneviève Désilets) de l'aider à jeter dans le vide la fameuse voiture, qu'elles ont ensemble remorquée jusqu'au bord d'un précipice. Une scène qu'on reprendra une dizaine de fois.

Après trois semaines de tournage, Caroline Dhabernas nous dit, entre deux prises, le bonheur qu'elle trouve à assumer son premier rôle principal au grand écran. « Dès la lecture du scénario, dit-elle, j'ai eu un vrai coup de foudre pour cette histoire et le personnage de Manou. Mais le plus beau cadeau du film reste de pouvoir travailler avec Johanne Prigent, une femme qui sait exactement ce qu'elle veut, mais qui est aussi merveilleuse de compréhension, d'attention, de patience! »

« Johanne prend le temps de nous apprivoiser, d'aller manger au restaurant avec nous, de nous faire répéter. Avec elle, on se sent respecté, en confiance, jamais seul sur le plateau! » renchérit son partenaire Sébastien Huberdeau, qui trouve son propre personnage exceptionnellement généreux. « Jim accepte non seulement que sa blonde, qui l'a trompé, soit enceinte d'un autre et garde le bébé, mais aussi d'élever avec elle ce bébé. Personnellement, je suis pas sûr que j'aurais cette réaction! »

Les deux jeunes acteurs, qui ne se connaissent pas au départ, se sont trouvés des affinités entre eux et avec leurs personnages respectifs, qui sont à leurs yeux, non pas des « compositions », mais des êtres bien de leur temps, à peine plus jeunes qu'eux, et comme eux, à la fois timides et déterminés.

De son côté, la réalisatrice se dit comblée par le travail de ses deux interprètes principaux, qu'elle juge exceptionnellement doués. « J'aime travailler avec les jeunes, confie-t-elle, parce qu'ils sont comme de la pâte à modeler vierge. Ils n'ont pas l'expérience des adultes, mais pas non plus leurs barrières, leurs défenses, leurs pudeurs. Caroline m'épate par sa capacité d'émotion. Je l'ai vue reprendre six fois une scène forte, en me demandant comment elle faisait pour y aller toujours avec la même intensité, en faisant chaque fois monter l'eau dans ses yeux! Quant à Sébastien, son charisme est quelque chose qui le dépasse et me fait croire qu'il va devenir une vraie bête de cinéma! »

La distribution de *L'île de sable* compte, outre les jeunes comédiens Dhabernas, Huberdeau, Désilets et

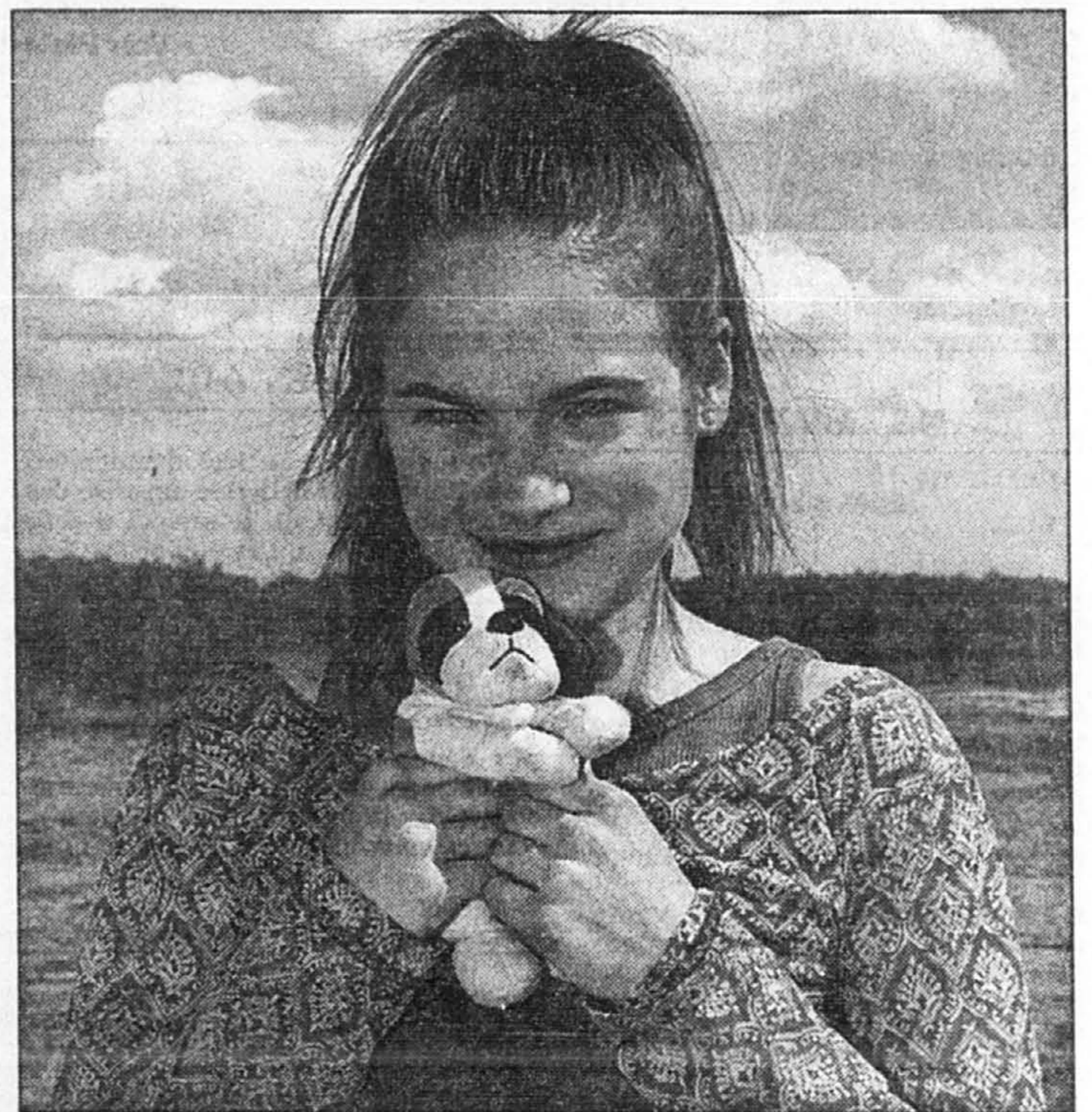


PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

Manou (incarnée par Caroline Dhabernas) est une jeune fille en quête de son identité.

Lemay, des comédiens de premier plan comme Marie Tifo, François Papineau, Raymond Cloutier et Claude Laroche, qui ont généreusement accepté des rôles de second plan, où chacun pourra, dit-on, y aller de son numéro de bravoure. Après les scènes tournées à

Saint-Casimir, Saint-Vincent-de-Paul, la foire de Berthierville, Montréal et Terrebonne, le tournage se poursuivra à Kamouraska, avant de se terminer (en équipe réduite) à l'île de Sable, à la fin d'août. Sortie prévue pour le printemps 99.

Lise Bissonnette quitte *Le Devoir* et devient PDG de la Grande Bibliothèque

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

Après un règne de huit ans, la directrice du quotidien *Le Devoir*, Lise Bissonnette, tire ce matin sa révérence, ayant accepté le poste de PDG de la nouvelle Grande Bibliothèque du Québec.

La ministre de la Culture, Louise Beaudoin, une amie personnelle de Mme Bissonnette, a annoncé la nouvelle à la sortie de la réunion hebdomadaire du conseil des ministres, hier matin. Pour Mme Beaudoin, Lise Bissonnette est « la personne idéale pour diriger cette institution nationale, (...) une femme de caractère et de leadership (qui) saura donner à la Bibliothèque le caractère national et international » souhaité.

Le premier ministre Lucien Bouchard n'a pas été moins louangeur, vantant l'autorité morale et les qualités intellectuelles de Mme Bissonnette, de même que son intérêt pour le domaine de la culture et du livre.

Mme Bissonnette a surpris ses troupes en leur annonçant son départ lors d'une réunion hier matin, a indiqué le vice-président du Syndicat de la rédaction, Benoît Munger.

À son retour au *Devoir* en juillet 1990, après un exil de quatre ans hors des pages de ce quotidien où elle était entrée en 1974 et dont elle avait été la rédactrice en chef en 1985-86, Mme Bissonnette a dû composer avec une situation financière difficile, qui a culminé en août 1993, quand la publication a été suspendue pendant trois jours, jusqu'à ce que les quatre syndicats du journal consentent à des réductions budgétaires de 800 000 \$.

L'épisode a laissé des traces, admet M. Munger. « C'est vrai qu'il y a eu des conflits sérieux et des décisions pas toujours acceptées de



Lise Bissonnette entrera en fonction dès lundi prochain.

bonne grâce, a-t-il confié. Mais les gens reconnaissent qu'elle laisse le journal dans un état satisfaisant, car on est passé en quelques années d'un déficit de deux millions à une situation d'équilibre budgétaire. »

La recherche du successeur de Mme Bissonnette commencera dans les prochaines semaines, a indiqué le président du conseil d'administration du *Devoir*, Me Gilles Carli. « Un comité de ges-

tion, dont fera partie le rédacteur en chef Bernard Descôteaux, va assurer l'intérim », a dit Me Carli, qui a qualifié de prématurées toutes spéculations quant à l'identité du futur directeur. M. Descôteaux, pour sa part, a refusé de parler à *La Presse*.

L'histoire du *Devoir* révèle que le choix d'un nouveau directeur est un processus complexe qui peut s'étirer sur des mois et donner lieu à des débats « byzantins », pour

reprendre le mot de Michel Roy, qui avait lui-même assuré l'intérim après le départ de Claude Ryan, en 1977.

« Mais le conseil d'administration écoute les suggestions du directeur (sortant), et je crois que si Lise Bissonnette suggère une candidature, elle songera à proposer un de ses collègues déjà au *Devoir* », a déclaré M. Roy, qui préside aujourd'hui le Conseil de presse.

Comme M. Roy, Gilles Lesage, vétéran chroniqueur politique entré au *Devoir* en 1964, n'est pas surpris du départ de Mme Bissonnette. « Quand elle est arrivée en juillet 1990, elle a dit qu'elle se donnait trois ans pour remettre le journal sur pied, a-t-il dit. Ça a été un peu plus long, mais je suis convaincu que depuis deux ou trois ans, elle pensait à partir, à faire autre chose. »

Pour M. Lesage, Lise Bissonnette a été en quelque sorte prise à son propre jeu, elle qui a été un des principaux défenseurs du concept d'une Grande Bibliothèque. Âgée de 52 ans, elle est également une auteure réputée, ayant notamment publié deux romans bien accueillis, *Marie suivait l'été*, en 1992, et *Choses crues*, en 1995. Son dernier livre, *Quittes ou doubles*, un recueil de nouvelles, est paru en 1997.

Mme Bissonnette, qui a été nommée pour cinq ans et qui touchera un salaire de 130 000 \$ par année, entrera en fonction le 10 août. Elle doit s'adresser aux médias lors d'une conférence de presse ce matin à la Bibliothèque nationale du Québec.

La Grande Bibliothèque, qui sera construite sur l'emplacement du Palais du Commerce, rue Berri, doit ouvrir ses portes au début de 2001.

Percée de TVA aux États-Unis

Une entente conclue entre TVA-international (une filiale de Groupe TVA) et Fox Family Channel prévoit que TVA-International produira et distribuera six téléfilms destinés à un public familial. Aux États-Unis, Fox Family Channel diffusera les téléfilms dans le créneau horaire *Movie Premieres*, présenté à heure de grande écoute.

Announced hier par Daniel Lamarre, président et chef de la direction du Groupe TVA, cette nouvelle entente est possible grâce à la création récente, par le Groupe TVA, d'un fonds de production de téléfilms de 50 millions de dollars. Ce fonds vise à accélérer la croissance de TVA-International sur la scène mondiale. Daniel Lamarre a aussi annoncé la création, à Vancouver et Los Angeles, de nouveaux bureaux de TVA-International (dont le siège social est à Montréal).

Le développement et la production de TVA-International sont dirigés par le vice-président, François Saint-Laurent. Ce producteur québécois, a contribué à la réalisation de *Omni-Science*, *Arsène Lupin*, *Les Aventures de la courte échelle* et plusieurs autres séries qui ont été distribuées mondialement. Plus récemment, François Saint-Laurent a produit, pour TVA-International, le téléfilm *Shadow of the Bear* (*L'ombre de l'ours*) tourné au mont Tremblant et mettant en vedette le comédien Alan Thicke (*Growing Pains*) et le jeune québécois Michael Yarmush (*My Life as a Dog*). Ce téléfilm a été vendu en quelques mois dans plusieurs pays. Ce succès a motivé l'équipe de TVA-International à aller de l'avant, car le marché du téléfilm est en pleine expansion à travers le monde. Pour gérer les activités de TVA-International au siège social, Daniel Lamarre annonce l'arrivée de Nancy Wells à titre de directrice générale de TVA-International. Elle travaillait auparavant à la Banque Royale du Canada comme responsable de marché pour le secteur média et divertissement. Ses responsabilités incluaient la gestion des portefeuilles d'entreprises spécialisées en production, diffusion et distribution. De plus, David Heurtel se joint à l'équipe de Montréal à titre de conseiller principal, gestion des droits.

L'entente avec Fox Family Channel comprend les deux premiers téléfilms déjà en production et dont la diffusion aux États-Unis est prévue pour 1999.

Daniel Lamarre rappelle que le « Groupe TVA est la plus importante entreprise privée de production et de diffusion d'émissions de divertissement, d'information et d'affaires publiques de langue française au Canada.

«EX-TRÉ-ME-MENT CONTAGIEUX! ...un Grease jubilatoire!» Sorla Sarfelli, La Presse

Dernière chance de voir Grease Supplémentaires du 8 au 15 août FAITES VITE!

Centre Pierre-Péadeau Salle Pierre-Mercure 201, DE MAISONNEUVE EST

Déjà 50 000 spectateurs ont acclamé Grease

Grease
Une comédie musicale du rock'n'roll des années 50

Mise en scène: DENIS BOUCHARD
Chorégraphe: Dominique Girardeau
PRODUCTEURS: ALLAN SANDLER ET MARC POULIN

200455

RESERVATIONS: (514) 987-6919 • ADMISSION: (514) 790-1245 • GROUPES 20 ET +: (514) 334-4288

La révélation d'un autre jeune chef: Marco Parisotto

Avec l'OSM à Maurice-Richard

CLAUDE GINGRAS

Ce pays ne manque décidément pas de jeunes chefs d'orchestre extrêmement doués. Hier soir, c'était la révélation d'un autre, Marco Parisotto, invité à diriger l'Orchestre Symphonique de Montréal au concert final de la série de Maurice-Richard.

À 34 ans seulement, ce Montréalais formé à diverses écoles, celle de Raffi Armenian comme celle de Leonard Bernstein, possède déjà une vaste expérience auprès d'orchestres des deux Amériques, d'Europe et d'Asie. Son talent vient d'ailleurs d'être confirmé au Concours de Besançon, où il a reçu le même premier prix déjà décerné à Seiji Ozawa, et sa prestation d'hier soir donne raison à Du-toit qui l'a invité pour non pas un, ni deux, mais trois concerts — et trois programmes différents — la saison prochaine.

Bien sûr, nous ne savons pas encore comment le nouveau venu se défendrait devant des oeuvres extrêmement difficiles techniquement ou musicalement. Néanmoins, de ce programme russe constitué de pages populaires que l'orchestre a bien dans les doigts, il a obtenu des interprétations toujours précises et, surtout, toujours stimulantes, comme renouvelées, ne laissant jamais la routine ou l'ennui s'y installer.

Marco Parisotto dirige tout de mémoire — sauf, bien sûr, l'oeuvre avec soliste — et sa gestuelle très dynamique aiguillonne manifestement les musiciens, comme elle inspire les auditeurs. Son sens rythmique se manifeste dès l'ouverture de Glinka, qui assure au concert un départ foudroyant. De grands coups de bras font ensuite revivre chacun des événements de l'orgue *Nuit sur le Mont Chauve*. À observer, le contrôle absolu à la toute fin, où le son meurt graduellement.

Après l'entracte, une suite d'extraits du *Lac des cygnes* est abordée avec une telle volupté et un tel sens du drame que l'impression est celle de voir le ballet se dérouler sous nos yeux. Et le solo de violon de Richard Roberts, d'une rare beauté, nous fait souhaiter la même chose pour le premier Concerto de Prokofiev que Roberts jouera avec Parisotto la saison prochaine. Pour couronner le concert, des *Dances polovtsiennes* colorées et sensuelles où, parmi les 2 400 personnes d'un certain âge, on a reconnu le *Stranger in Paradise* de la comédie musicale *Kismet*.

Soliste des variations de Rachmaninov sur le fameux 24e *Caprice* de Paganini, Alexander Markovitch déploie la grande technique pianistique russe et apporte aux épisodes lents



Marco Parisotto

un lyrisme marqué de rubatos que chef et orchestre ont quelque difficulté à suivre.

Il se peut que l'acoustique soit en cause. J'écoutais à ce moment-là à l'arrière tout à fait, où le son amplifié par 14 micros aurait pu être celui du Métropolitain, en plus volumineux. À l'avant pour la seconde partie, j'ai entendu un son plus net et plus naturel.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL.
 Chef invité: Marco Parisotto. Soliste: Alexander Markovitch, pianiste. Mercredi soir, amphithéâtre Maurice-Richard.
 Programme:
 Ouverture de l'opéra *Rousslan y Ludmilla* (1842) - Glinka
Ivanova noch na lisoï gore (« Une Nuit sur le Mont Chauve »), poème symphonique (1867) - Moussorgsky, orchestration de Rimsky-Korsakov (1908)
 Rhapsodie sur un thème de Paganini, pour piano et orchestre, op. 43 (1934) - Rachmaninov
 Suite du ballet *Lebedino ozero* (« Le Lac des cygnes »), op. 20a (1875) - Tchaïkovsky
 Dances polovtsiennes, de l'opéra *Kniaz Igor* (1890) - Borodine

La Fondation Bombardier donne 200 000 \$ à l'OM

Quebecor retire son soutien mais pourrait bien revenir sur sa décision

La Fondation J.-Armand Bombardier vient d'octroyer une subvention de 200 000 \$ à l'Orchestre Métropolitain pour la saison 1998-99.

Cette aide comblera, pour cette saison tout au moins, le manque à gagner résultant du retrait de l'aide financière fournie par Quebecor.

La direction de Quebecor informait récemment l'OM qu'elle cessait tout soutien financier à l'orchestre. Cette aide consistait dans le paiement du loyer des bureaux et

du salaire de la directrice générale, Marie DuPont-Rémillard, laquelle a d'ailleurs quitté son poste il y a quelques mois.

La subvention de 200 000 \$ a été obtenue par l'entremise de M. Jean-Pierre Goyer, membre du conseil d'administration de Bombardier, qui a succédé à Pierre Péla-deau comme président de l'OM.

De son côté, Quebecor songe à revenir sur sa décision, comme l'a indiqué l'un des fils Péla-deau, Pierre-Karl, dans une lettre que M. Goyer qualifie de « très aimable ».

MAMAN, C'EST PAS FINI!
 SUPPLÉMENTAIRES DES SPECTACLES QUI ONT ÉTÉ ACCLAMÉS!

CRAVEN A
 présente
Le libertain
 Dans le cadre du THÉÂTRE JUSTE POUR RIRE
 Une pièce écrite par **Éric-Emmanuel Schmitt** Mise en scène de **Denise Filiatrault**
IL RESTE ENCORE QUELQUES BILLETTS DISPONIBLES À 50% DE RABAIS LE SOIR MÊME APRÈS 17 H

SUPPLÉMENTAIRES
 JUSQU'AU 22 AOÛT
 THÉÂTRE ST-DENIS II, 20 H 30
 RÉSERVATIONS : 790-1111

LE THÉÂTRE JUSTE POUR RIRE
 présente
15 secondes
 DE FRANÇOIS ARCHAMBAULT
 MISE EN SCÈNE NORMAND D'AMOUR
 4890, BOULEVARD SAINT-JACQUES MONTRÉAL, QUÉBEC
 RÉSERVATIONS : (514) 843-8990 (514) 790-1243

CET HOMME VEUT LA BLONDE DE SON FRÈRE

BILLETTS À 50% DE RABAIS AU GUICHET DU THÉÂTRE LES MARDI ET MERCREDI APRÈS 17 H

SUPPLÉMENTAIRES
 DU 4 AU 15 AOÛT, 20 H 30
 ESPACE GO : 845-4890
 PRIX SPÉCIAL POUR ÉTUDIANTS

RENDEZ-VOUS POUR LE « 5 À 7 » AVEC
Le chum à Céline
JEAN-GUY MOREAU
 «DÉBORDANT DE NATUREL»
 -SONIA SARFATI, LA PRESSE
 «CONCEPT REMARQUABLE, TOUCHANT ET ÉMOUVANT»
 -BERNARD MICHAUD, CBF
 «JEAN-GUY "NUMBER ONE"»
 -CARMEN MONTESSUT, JOURNAL DE MONTRÉAL

SUPPLÉMENTAIRES
 DU 4 AU 16 AOÛT, 17 H 30
 AU CABARET

BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE : 845-2322
 RÉSEAU ADMISSION : 790-1245

Radio-Canada La Presse CITE

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CF	VD	
SRC	2 (9) 13	Ce soir	Jardin d'aujourd'hui	Je vous ai tant aimés	La Fureur	Coup d'oeil	Le Téléjournal	Le Point (22:27)	Nouvelles du sport	Cinéma / MISS PARTY (23:20)	4	4	SRC	4	
TVA	4 (8) t 7 (10)	Le TVA	Scènes de rue / Bernard Derome	Beethoven	Symphorien	Cinéma / OMBRES ET LUMIÈRES (4) avec Peter Falk, Fisher Stevens	Le TVA	TVA Sports / Loteries (22:49)	Cinéma / POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE (5) (22:56)	7	7	TVA	7		
TOC	15 (17) 24 (45)	Heidi	L'étalon noir / Culture	La Grande Saga des animaux	Omni Science	Lumière sur le monde	Cinéma / FATALE (4) avec Jeremy Irons, Juliette Binoche	Téléscience	Pause musicale (23:59)	8	8	TOC	8		
TQS	16 (30) 35	Partis pour l'été / Claude Legault	Pas de vacances...	Madison	Cinéma / MA SOEUR MON ENNEMIE (6) avec Stephanie Kramer, Susan Almgren	Plus ça change, plus c'est pareil?	Pas de vacances...	Le Grand Journal	Sports Plus	5	5	TQS	5		
CTV	12 (8)	Pulse	News	Access Hollyw.	Loves Raymond	Cinéma / CHOICES OF THE HEART: THE MARGARET SANGER STORY (5) avec Dana Delany, Henry Czerny	ER	CTV News	Pulse / Sports	11	11	CTV	11		
CBC	6	News	ABC News	The Simpsons	Frasier	Push	ABC News Summer Thursday	Nightline in Primetime	News/Simpsons	22	22	CBC	22		
CBS	3	News	Nightly News	CBS News	E.T.	Promised Land	Diagnosis Murder	48 Hours	News	Late... (23:35)	21	21	CBS	21	
NBC	5	News	Nightly News	Jeopardy	Wheel of...	Friends	Suddenly Susan	Seinfeld	Just Shoot me	ER	Tonight... (23:35)	23	23	NBC	23
PBS	33 (57)	Newshour	Nightly Business	Nightly Business	Talk of Vermont	This Old House	Hometown	Mystery / Chandler & Co (4/4)	Cinéma / FOR ME AND MY GAL (4) avec Judy Garland, Gene Kelly	20	20	PBS	20		
A & E		Northern Exposure	Law and Order	Biography / Michael Douglas	Unexplained / Sexual Attraction	Miss Marple	Law and Order			38	47	A & E	38		
BRAVO		Dr. Roberta Bondar - Ziggy	Bravo! Videos	Linda Frum	James Ellroy: Devil Dog...	Cinéma / BARFLY (4) avec Mickey Rourke, Faye Dunaway	NYPD:Blue			34	48	BRAVO	34		
CÂBLE 9 V.		Tirage / Express	Été... ville (18:15)	Sur la terrasse	Infocomm	Tirage / Express	Été... ville (21:15)	Infocomm / L'Express (23:45)					9		
CANAL D		Animalier / La Pieuvre...	Cap sur les îles / Une Mer d'îles	Mondes perdus / Toutankhamon	Biographies / Gengis Khan	20e Siècle / La Haine aux É.-U.	Cinéma / L'AVIATEUR (5)			31	31	CANAL D	31		
CNN		CNN WorldView	Moneyline News Hour	Lou Dobbs	Crossfire	The World Today	Larry King Live	NewsStand / Entertainment Weekly	Sports Tonight	Moneyline	36	39	CNN	36	
DISC.		Beyond 2000	Summer@disc.	Movie Magic	Wild Life	Mission: Earth	Danger... Sea	Flightpath	Summer@disc.	Investigators...	37	37	DISC.	37	
FAMILY CH.		Flash Forward	Space Cases	Cinéma / A CRY IN THE WILD (5) avec Jared Rushton	Wolves, Witches	Cinéma / JUST LIKE DAD (5) avec Ben Diskin, Wallace Shawn	Zorro	Cinéma			68		FAMILY CH.	68	
FOX		Fresh Prince...	Cheers	Cops	Real TV	World's Wildest Police Videos	Fox Files	Hard Copy	Inside Edition	The Magic Hour	46	36	FOX	46	
GLOBAL		Haar... Courage	First Nat. News	The Simpsons	Wilderness Jrm	Friends	Mad About You	Seinfeld	Frasier	King of the Hill	South Park	Traders	3	3	
HISTORY		Sketches...	The Campbells	Front Page...	Great Crimes...	Destination History	Cinéma / MISSING (3) avec Jack Lemmon, Sissy Spacek	Great Mysteries			47	49	HISTORY	47	
LIFE		Lifestyles of the Rich and Famous	Craftscapes	Life with Pets	Nat. Geographic	Outdoor Adv.	Martha Stewart	Just Ask	Weddings	What's... Dinner	Nat. Geographic	Outdoor Adv.	29	50	
MM		Classic...	Pop-Up Video	Spotlight/Rancid	RapCity	VideoFlow	Much Aqua in Denmark	Pop-Up Video	MuchMegaHits	Beavis & Butt...	Spotlight/Rancid	35		MM	35
MP		Les Bombes	Le Mix	Vidéoptus	Musique vidéo	Box-Office	Musique vidéo / Se poursuit jusqu'à 1h00.						30	30	
MMA		MusiMax Collection (14:00)	Midnight Special	Boulevard Nostalgie	Country Max	Midnight Special							48	32	
NW		World News	Business News	Talk TV Summer Edition	The Lead	On the Arts	The National	Pamela Wallin	World News	Business News	25	25	NW	25	
RDI		Euronews	Capital Actions	39e Conférence	Monde ce soir	Le Poids de l'incertitude	Le Journal RDI	Hommage à Félix Leclerc	Atlant. / Ontario	Éd. québécoise	Éd. de l'Ouest	19	19	RDI	19
RDS		...fort (17:30)	Sports 30 Mag	Football / Blue Bombers - Argonauts			Sports 30 Mag						33	33	
SHOWCASE		Pie in the Sky	Degrassi Junior	Degrassi High	Sweating Bullets	The Hitchhiker	Ray Bradbury	Pie in the Sky	Cinéma / WHAT HAPPENED WAS				32	38	
TÉLÉTOON		Le Zinzin...	Bêtes à craquer	Santo Bugito	Sacrés Dragons	Donkey Kong	Ren et Stimpy	Les Simpson	Y'en a marre	Arsène Lupin	Highlander	Les Simpson	Ren et Stimpy	34	
TLC		The Renovation Guide	Bob Vila's Home Again	Med. Detectives	...Warning	D-Day						Med. Detectives	...Warning	27	27
TSN		Off the Record	Sportsdesk	Strongest Man	Football / Argonauts - Blue Bombers							Sportsdesk		28	28
TV5		Paris Lumières	Envoyé spécial	Journal FR2	Tendances	Mortelle Indifférence	Cinéma / LE VENT DES MOISSONS (5)	Journal belge	Peuples de la forêt					15	15
VIE		Bougez!	Combat... chefs	Jeux de société	Cinéma / LES VACANCES DE LA DERNIÈRE CHANCE (6)	Table ronde	Victoire	Point de vue	Allô docteur					44	35
YTV		The Odyssey	Secret World	Stick'n' Around	Sam & Max	Felix the Cat	Goosebumps	Are You Afraid	Breaker High	Flipper				18	18

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CÂBLE 9 V. = CÂBLE 9 VIDÉOTRON - CNN = NOUVELLES - DISC. = DISCOVERY - MM = MUCH MUSIC - MP = MUSIQUE PLUS - MMA = MUSIMAX
 NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION RDS = RÉSEAU DES SPORTS - TLC = THE LEARNING CHANNEL - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

par Marie-Ève Gérin

18:30 (35) - Pas de vacances pour les idoles
 Michel Tremblay parlera de sa dernière pièce, *Encore une fois, si vous le permettez*, jouée au Théâtre du Rideau Vert.

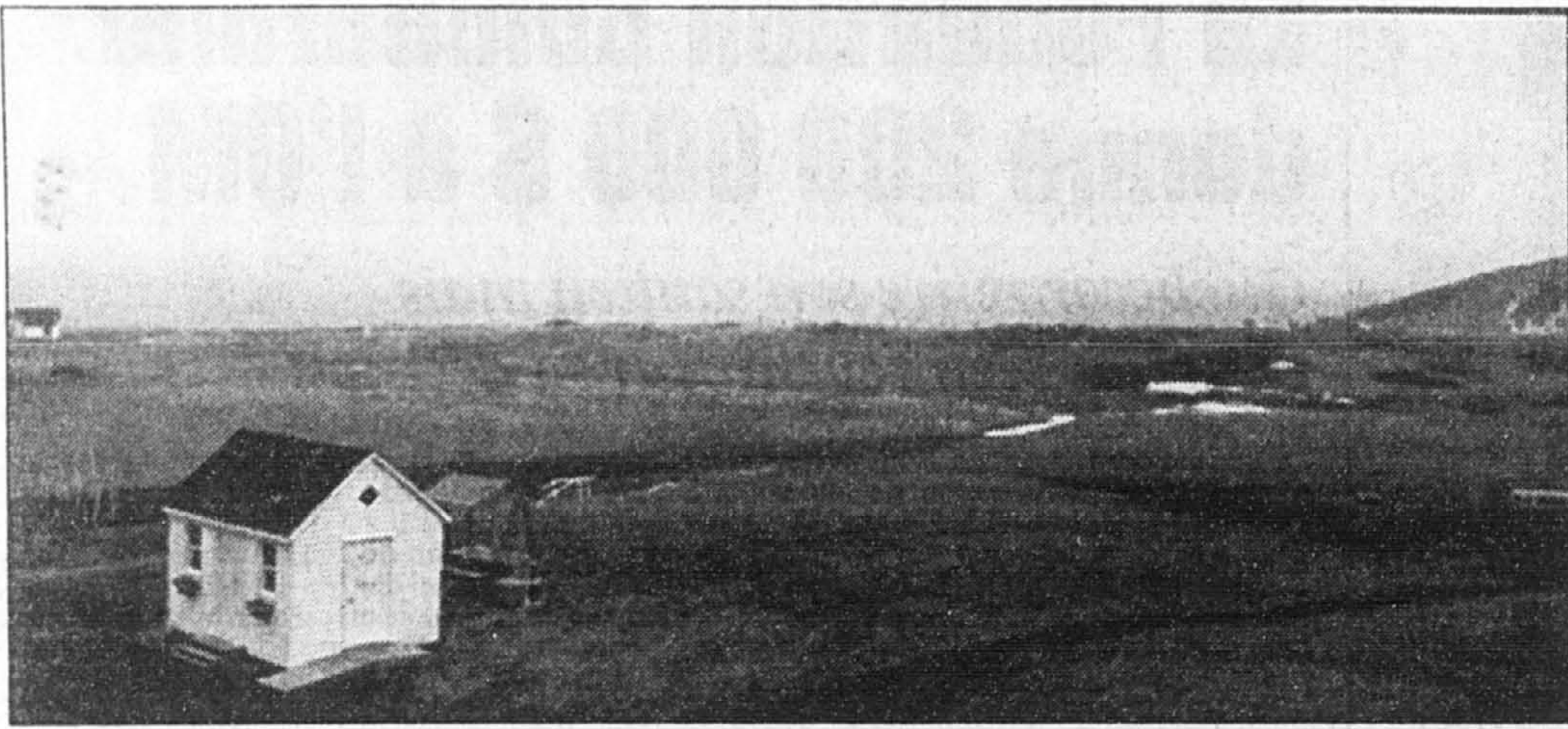
19:00 (RDI) - Jeux de société
 Joane Prince s'infiltrera dans la communauté musulmane montréalaise et discute, entre autres, de la place des femmes dans la société.

19:30 (VIE) - Ciné-cure
 La quête de l'amour à 40 ans.

21:00 (17) - Fatale
 Drame de Louis Malle avec Juliette Binoche et Jeremy Irons. Les joies de l'adultère...



Juliette Binoche



C'est sur cet emplacement, en pleine nature, que se tiendra l'événement culturel Paysage Réinventé-Percé.

De l'art électronique dans un champ de foin

STÉPHANIE BÉRUBÉ

Champ Libre est en exil. L'organisme de diffusion d'art électronique a fait ses valises et est parti en croisade dans le coin du rocher Percé. Les 12, 13, 14 et 15 août, dès la tombée de la nuit, le meilleur de la nature et de l'électronique fusionneront, question de faire de la place à des artistes qui ont des idées de grandeur.

Paysage Réinventé-Percé réunit une trentaine d'artistes, de Montréal surtout, mais aussi de Québec, de la Gaspésie et d'Europe. Les grands espaces de la Gaspésie leur donneront la chance de faire des choses qu'ils ne pourraient pas faire en ville. Une vaste manifestation de Land Art où les nouvelles technologies sont à l'honneur.

C'est François Cormier, le directeur artistique de Champ Libre, qui a eu la belle idée d'aller prendre une bouffée d'air frais. Depuis juin, il passe la plus grande partie de son temps à Percé, où il s'occupe de figurer les derniers détails. Un des buts d'une telle escapade est de permettre des rapprochements: on veut rapprocher les gens des nouvelles technologies et les Gaspésiens du reste du monde.

À chaque soir le programme sera différent. C'est le lieu qui a inspiré les artistes. C'est aussi le lieu qui leur a donné les moyens de réaliser leurs projets. Ils ont pu laisser libre cours à leur imagination et composer avec des paysages bruts.

Sur le bord de la mer, Pierre André Vézina a tracé des sentiers qui rappellent les pistes d'un aéroport: une intervention scénographique difficile à exécuter en milieu urbain...

La plupart des activités se dérouleront dans un champ de foin situé près d'une falaise où seront installés un grand écran et une quinzaine de moniteurs vidéo. Christian Roy, un artiste multidisciplinaire de Québec, présentera un collage sonore dans lequel il rappellera, ou apprendra, à tout le

monde le passage d'André Breton à Percé. Ce père du surréalisme y avait fait un séjour durant la Deuxième Guerre mondiale, séjour au cours duquel il avait rédigé Arcane 17.

Autre bouquin qui a servi de source d'inspiration à des artistes présents à Percé: le Livre des êtres imaginaires de l'écrivain argentin Jorge Luis Borges. Une manifestation danse-théâtre-vidéo tourne autour de ses écrits.

Et il y aura de la vidéo, de la poésie électronique, des installations et sculptures et du cinéma expérimental. On présentera notamment *Beluga Crash Blues* de Dominic Gagnon, le film qui a reçu le prix Claude-Jutras lors des derniers Rendez-vous du cinéma québécois.

M. Cormier croit aussi qu'un happening comme Paysage Réinventé-Percé créera un tourisme culturel à Percé. Selon lui, beaucoup de gens choisissent la petite ville gaspésienne comme destination vacances à cause de l'événement. Chose certaine, les manifestations d'art électronique risquent de piquer la curiosité des gens du coin.

Paul McCartney reprend le flambeau

Agence France-Presse LONDRES

Paul McCartney a promis hier de « reprendre le flambeau » de la défense des animaux, après la mort en avril dernier de sa femme Linda qui en avait fait une de ses croisades.

Pour ses premières interviews après le décès de son épouse à l'âge de 56 ans, Paul McCartney a choisi deux obscurs magazines, l'un appartenant à une association de défense des droits des animaux (*Animal Times*) et l'autre militant pour la cause végétarienne (*Viva*), l'autre croisade de Linda qui avait lancé une gamme de produits alimentaires végétariens.

« Je veux que les gens soient sûrs que nous allons reprendre le flambeau. Durant toutes les années pendant lesquelles Linda menait la bataille, certains ont affirmé que je n'étais pas engagé dans ce combat et que je mangeais de la viande en secret. C'est pour leur prouver que tout cela est faux que je fais cette interview avec vous », a-t-il expliqué à *Animal Times*.



Paul McCartney veut démontrer qu'il ne mangeait pas de viande en secret.

L'ancien Beatle a ajouté qu'il continuait à « pleurer » sa femme. « Mais je dis aux enfants que nous devons aussi regarder vers l'avenir pour oublier les mauvais souvenirs. »



PHOTO AP

Funérailles de la mère d'Arnold Schwarzenegger

Les obsèques de la mère de l'acteur austro-américain Arnold Schwarzenegger, Aurelia Schwarzenegger, ont eu lieu hier dans l'intimité à Weiz, près de Vienne. Arnold Schwarzenegger a suivi le cercueil de sa mère accompagné de sa femme, Maria Shriver, de ses deux beaux-frères et de son neveu Patrick. Des amis de l'acteur et de la famille, dont l'acteur Franco Columbo, faisaient partie des 80 personnes présentes à la cérémonie funéraire. Le cimetière et l'église ont été fermés à la presse durant les obsèques.

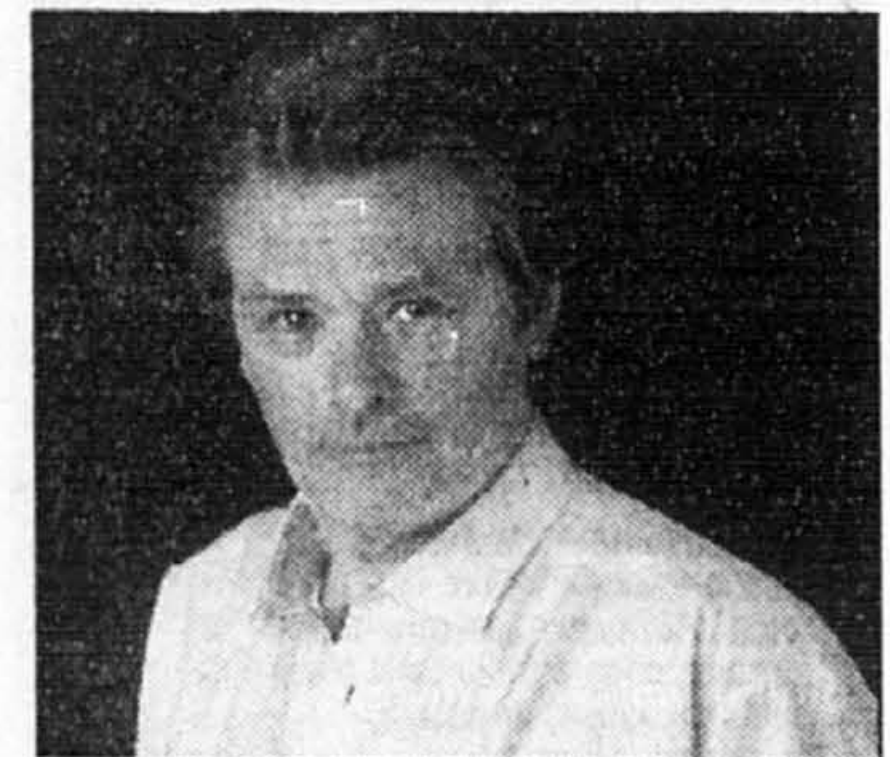
Suspension de publication d'une biographie de Delon

Agence France-Presse PARIS

L'acteur français Alain Delon a obtenu hier la suspension de la publication d'une biographie écrite par un journaliste, a-t-on appris de source judiciaire.

Saisi selon une procédure d'urgence, le Tribunal de Paris a interdit à l'auteur Bernard Viollet de publier ou de faire publier la totalité ou des extraits du synopsis de son livre, ainsi que tout ouvrage tiré de ce synopsis, et ce sous astreinte de 30 000 francs (500 dollars US) par infraction. Le 14 octobre le tribunal examinera sur le fond la demande de l'acteur avant de se prononcer de manière définitive.

Alain Delon avait fondé sa demande sur le contenu du synopsis



Alain Delon

que l'auteur aurait communiqué aux éditions Grasset. Cet éditeur, qui avait également été assigné, a été mis hors de cause.

CINÉMAS GUZZO

VOUS AVEZ CHOISI VOTRE FILM. VOUS DEVRIEZ AVOIR LE DROIT DE CHOISIR VOTRE CINÉMA.

HORAIRE DU 5 AU 6 AOÛT

Visitez notre site web: www.cinemasguzzo.com

Couche-Tard les Vendredis & Samedis

MATINEES REPRESENTATIONS AVANT 18H00 5,00 MATINEES SAM., DIM. & JOURS FERIES REPRESENTATIONS AVANT 18H00 6,00

MARDIS & MERCREDIS TOUTE LA JOURNEE

DES SOURCES 10 Galeries Des Sources. Maintient Ouvre! 514-685-1122

The Negotiator (13) [DOLBY Digital] **Sur 2 Ecrans**
1:00-1:15-1:30-3:45-4:00-4:15-7:00-7:15-7:30-9:45-10:00-10:15

Lethal Weapon 4 (13) [DOLBY Digital] **Sur 2 Ecrans**
1:00-3:30-7:00-7:15-9:30-9:45

Ever After: a cinderella story (G) [DOLBY Digital] **Sur 2 Ecrans**
1:10-1:25-3:35-3:50-7:10-7:25-9:35-9:50

Jane Austin's Mafia (G) [DOLBY Digital] **Sur 2 Ecrans**
1:05-1:25-3:05-3:25-5:05-5:25-7:05-7:25-9:05-9:25

Il faut sauver le soldat Ryan (13) [DOLBY Digital] 1:20-4:30-7:50

Madeline (G) [DOLBY Digital] 1:15-3:15-5:15

LACORDAIRE 11 coin Lacordaire & des Grandes Prairies 514-324-3000

Armageddon (G) [SDDS Digital] 9:45

Baseketball (13) [DTS Digital] 1:10-3:10-7:20-9:30

Disturbing Behavior (13) [DTS Digital] 7:15-9:15

Doctor Dolittle (G) [DTS Digital] 1:10-5:10

Ever After: a cinderella story (G) [DTS Digital] 1:05-3:35-7:05-9:35

H20: Halloween VF (13) [SDDS Digital] 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15

Jane Austin's Mafia (G) [SDDS Digital] 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05

Lethal Weapon 4 (13) [DTS Digital] 1:00-3:30-7:00-9:30

Mask of Zorro (G) [SDDS Digital] 1:00-3:45-7:00-9:45

Saving Private Ryan (13) [DTS Digital] 1:20-4:30-7:50

Small Soldiers (G) [DTS Digital] 1:00-3:05-5:10

The Negotiator (13) [SDDS Digital] 1:00-3:45-7:00-9:45

The Parent Trap (G) [DTS Digital] 1:10-3:30-7:10-9:30

There's Something About Mary (13) [DTS Digital] 3:45-7:15-9:45

LANGELIER 6 coin Langelier & Jean-Talon (Carrefour Langelier) 514-255-5551

BASEKETBALL (13) [DTS Digital] 1:10-3:10-7:20-9:30

H20: HALLOWEEN VF (13) [DTS Digital] 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05

IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13) [DTS Digital] 1:20-4:30-7:50

L'ARME FATALE 4 (13) [DTS Digital] 1:00-3:30-9:30

LE MASQUE DE ZORRO (G) [SDDS Digital] 1:00-3:45-7:00

MARIE A UN JE-NE-SAIS-QUOI (13) [DTS Digital] 5:10-7:15-9:45

LE NEGOCIATEUR (13) [DTS Digital] 1:00-3:45-7:00-9:45

Le PARADIS 3215 rue Hochelaga (Hochelaga Politique, Film en Premières Visions) 514-354-3110

Nouvelle Politique Entree Generale: \$6,00
film en premiere vision **Enfant & Age D'Or: \$4,25**
Mardi & Mercredi: \$4,25
Matinees avant 18h00: \$4,25

H20: HALLOWEEN VF (13) [DTS Digital] 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15

LE NEGOCIATEUR (13) [DTS Digital] 1:00-3:45-7:00-9:45

LE MASQUE DE ZORRO (G) [SDDS Digital] 1:00-3:45-7:00-9:45

PETITS SOLDATS (G) [DTS Digital] 1:00-3:05-5:10

MATINEES REPRESENTATIONS AVANT 18H00 5,00 MATINEES SAM., DIM. & JOURS FERIES REPRESENTATIONS AVANT 18H00 6,00

MARDIS & MERCREDIS TOUTE LA JOURNEE

TERREBONNE 8 1071 Chemin du Coteau (Sortie 33 Autoroute 25) 450-471-6644

ARMAGEDDON VF (G) [DOLBY Digital] 7:00-9:50

BASEKETBALL (13) [DTS Digital] 1:10-3:10-7:20-9:30

H20: HALLOWEEN VF (13) [DTS Digital] 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05

IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13) [DTS Digital] 1:20-4:30-7:50

L'ARME FATALE 4 (13) [DOLBY Digital] 1:00-3:30-7:00-9:30

L'ATTRAPE PARENT (G) [DTS Digital] 1:10-3:25-7:10-9:25

LE MASQUE DE ZORRO (G) [SDDS Digital] 1:00-3:45-7:00-9:45

LE NEGOCIATEUR (13) [SDDS Digital] 1:00-3:45-7:00-9:45

MARIE A UN JE-NE-SAIS-QUOI (13) [DTS Digital] 5:10-7:15-9:45

PETITS SOLDATS (G) [DTS Digital] 1:00-3:05-5:10

STE-THERESE 8 300 rue Sicard (Sortie 23, Autoroute 15) 450-979-4444

ARMAGEDDON VF (G) [DOLBY Digital] 7:00-9:50

BASEKETBALL (13) [DTS Digital] 1:10-3:10-7:20-9:30

H20: HALLOWEEN VF (13) [DTS Digital] 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05

IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13) [DTS Digital] 1:20-4:30-7:50

L'ARME FATALE 4 (13) [DOLBY Digital] 1:00-3:30-7:00-9:30

L'ATTRAPE PARENT (G) [DTS Digital] 1:10-3:25-7:10-9:25

LE MASQUE DE ZORRO (G) [SDDS Digital] 1:00-3:45-7:00-9:45

LE NEGOCIATEUR (13) [SDDS Digital] 1:00-3:45-7:00-9:45

MARIE A UN JE-NE-SAIS-QUOI (13) [DTS Digital] 5:10-7:15-9:45

PETITS SOLDATS (G) [DTS Digital] 1:00-3:05-5:10

«UN CADEAU DIVIN DES DIEUX D'HOLLYWOOD!»

ANTONIO BANDERAS ANTHONY HOPKINS

LE MASQUE DE ZORRO

version française de THE MASK OF ZORRO

REGARDEZ TROIS FILMS EN UN SEUL

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

EVEREST

La critique est unanime:
« le meilleur film IMAX jamais réalisé »

Everest a battu tous les records d'assistance!

AUSSI AU PROGRAMME: « ACROBATES DU CIEL »

IMAX MONTREAL

VIEUX-PORT

496-IMAX

1 800 349-IMAX
www.svpm.ca/imax

Une collaboration de: **admission**, **LE VIEUX-PORT DE MONTRÉAL**, **Télé-Québec**, **Desjardins**, **Canada**

Les Plaisirs de la bonne table

OÙ BRUNCHER?

HOSTELLERIE RIVE GAUCHE: Sous le charme d'un petit hôtel raffiné le long de la rivière Richelieu, Rive sud, Bécot, sortie 112, aut. 20, nous saurons réjouir ceux qui nous découvriront. Brunch gourmand de 11h à 15h, 18,50\$/pers. (450)467-4477.

CRAVENA présente **Le Libertin**

Dans le cadre du THÉÂTRE JUSTE POUR RIRE

Une pièce écrite par **Éric-Emmanuel Schmitt** Mise en scène de **Denise Filiatrault**

THÉÂTRE ST-DENIS II, JUSQU'AU 22 AOÛT, 790-1111

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN WEEK-END D'AMOUREUX À NEW YORK!

CE VOYAGE COMPREND LE VOL ALLER-RETOUR MONTRÉAL-NEW YORK ET 2 NUITÉES. POUR GAGNER, RÉPONDEZ CORRECTEMENT À LA QUESTION SUIVANTE:

QUELS COMÉDIENS COMPOSENT LE DUO DE LA PIÈCE «LE LIBERTIN»?

ET REMPLISSEZ LE COUPON CI-JOINT ET DISPONIBLE DANS LE JOURNAL LA PRESSE DE JEUDI ET SAMEDI.

LE TIRAGE S'EFFECTUERA EN DIRECT LE 21 AOÛT SUR LES ONDES DE CITÉ ROCKDÉTENTE À 17 H 15.

REMPILIR LISIBLEMENT S.V.P.

NOM: _____ ÂGE: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ PROVINCE: _____

CODE POSTAL: _____ TÉL.: _____

RÉPONSE: _____

FAITES PARVENIR LE BON-RÉPONSE À: CONCOURS «LE LIBERTIN», C.P. 107, SUCC. B, MONTRÉAL, QUÉBEC, H3B 3J5

RÈGLEMENTS DU CONCOURS DISPONIBLES À CITÉ ROCKDÉTENTE.

LE CONCOURS DÉBUTE LE 6 AOÛT ET LES BON-RÉPONSES DOIVENT ÊTRE REÇUS AU PLUS TARD LE 20 AOÛT 1998 À MINUIT.

-FAC-SIMILÉS DU BON-RÉPONSE FAITS À LA MAIN ACCEPTÉS. AUCUN ACHAT REQUIS.

-CHACUN BON-RÉPONSE DOIT ÊTRE ENVOYÉ DANS UNE ENVELOPPE INDIVIDUELLE.

-PERSONNES ÉLIGIBLES: 18 ANS ET PLUS (VALEUR APPROX. DE 1 200\$).

SPECTACLES

Salles de répertoire

BEYOND SILENCE
Cinéma Décarie (2): 21 h 15.
BIBLE AND GUN (THE)
Cinéma du Parc (2): 15 h, 19 h 30.
CANTEBURY TALES (THE)
Cinéma du Parc (1): 21 h 30.
CHRONIQUE D'UN ENFANT SEUL
Cinéma ONF: 18 h.
CLOCKWATCHERS
Cinéma Décarie (1): 19 h, 21 h.
DIEU VOUS LE RÉCOMPENSERA
Cinéma ONF: 20 h.
DRACULA
Cinéma québécoise (salle Claude-Jutra): 21 h.
FIANCÉS DES TÉNÉBRES (LA)
Cinéma québécoise (salle Claude-Jutra): 19 h.
MATADOR
Cinéma du Parc (1): 19 h 15.
MODULATIONS
Cinéma Parallèle: 22 h 15.
PRICE ABOVE RUBIES (A)
Cinéma Décarie (2): 19 h.
PROGENY
Cinéma Impérial: 21 h 30.
SPANISH PRISONER (THE)
Cinéma du Parc (3): 17 h, 21 h 45.
TITANIC
Cinéma du Parc (1): 15 h.
UGLY (THE)
Cinéma du Parc (2): 17 h, 21 h 45.
WILD MAN BLUES
Cinéma Parallèle: 15 h 30, 17 h 45, 20 h.

ÉGLISE ST. ANDREW AND ST. PAUL
Jeffrey Steele, organiste: 12 h 15.
BASILIQUE NOTRE-DAME
Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Matthias Bamert. Janice Chandler, soprano. Cantate no 51 (Bach), airs 'Vorrei spiegarvi et Nehmt meinem Dank (Mozart), Symphonie no 3 (Eccossaie) (Mendelssohn): 19 h 30.
CENTRE D'ARTS ORFORD
SALLE GILLES-LEFEBVRE
Concert des stagiaires: 20 h.

Théâtre

THÉÂTRE ST-DENIS 11
Le Libertin, d'Eric-Emmanuel Schmitt. Mise en scène de Denise Filiatrault. Avec Robert Lalonde, Louise Marleau, Sonia Vachon, Myriam Poirier, Maude Guérin et Maxim Gaudette; 20 h 30.
GÉSÙ (1200, Bleu)
L'Underdogs, de William Wientraub. Mise en scène de Joel Greenberg. Avec Pierre Lemore, Anick Matern, Kathleen McAuliffe. Mar. au Dim.: 19 h.

Variétés

THÉÂTRE DE LA TOUR DE MONTRÉAL (Parc Olympique)
Les Rock'n Rollers 2. Mer., jeu., ven., 20 h 30; sam., 19 h.
CABARET DU MUSÉE JUSTE POUR RIRE (2111, St-Laurent)
Le Chum à Céline, avec Jean-Guy Moreau: 17 h 30. - Tolérance Zéro, de Maxim Martin: 20 h.
LE PIÉROT (114 St-Paul E.)
Michel Durocher et Alain F. Lamontagne: dès 21 h.

LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis)
Maddcaps: 22 h 30.
JAZZONS (300, Ontario E.)
Michael Wanner et Errol Walters: dès 21 h.
PUB ST-PAUL (124, St-Paul E.)
Groupe Girlie Talk: dès 21 h.
À L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)
Djlem: 20 h.
CHAPITEAU ST-SAUVEUR (St-Sauveur)
Lévesque & Turcotte: 20 h 30.
LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG (64, Merry N., Magog)
Peter MacLeod: 20 h 30.
AUBERGE CANADIENNE DU LAC TAUREAU (St-Michel-des-Saints)
Soirée Félix Leclerc, avec Eric Zimmermann: dès 21 h.

Musique

IMAX (Vieux-Port de Montréal)
EVEREST ET ACOBATES DU CIEL: 10 h 15, 14 h 15, 16 h 15, 18 h 15, 20 h 15, 22 h 15 (version française); 12 h 15 (version anglaise)
IMAX LES AILES (Mail Champlain, 2153, Boul. Lapinière, Brossard)
À TOUTE VITESSE
Du lun. au ven.: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 15; sam.: 12 h, 14 h 15, 16 h 30, 18 h 45, 21 h; dim.: 12 h, 14 h 15, 16 h 30, 18 h 45, 21 h.
NEW YORK AU FIL DU TEMPS
Du lun. au ven.: 14 h 15, 16 h 30, 20 h, 22 h 15; sam.: 13 h, 15 h 15, 17 h 30, 19 h 45, 22 h; dim.: 13 h, 15 h 15, 17 h 30, 19 h 45.

Un Rembrandt vandalisé à la National Gallery de Londres



Agence France-Presse LONDRES

Un chef-d'oeuvre de Rembrandt a été maculé de peinture jaune par un vandale à la National Gallery de Londres, a indiqué hier le musée qui a immédiatement entamé les travaux de restauration.

L'autoportrait du maître néerlandais du 17e siècle a été vandalisé dans l'après-midi de mardi et un homme de 26 ans a été interpellé après l'incident, selon Scotland Yard.

Une intervention rapide d'experts en art a permis de sauver le

tableau qui représente le peintre à l'âge de 63 ans, a indiqué le musée. « Tout ce que nous pouvons dire, c'est que le tableau porte des marques, il n'est plus exposé et subit des travaux de restauration », a indiqué un porte-parole.

« Grâce à une action rapide du personnel, le tableau n'a pas été endommagé de manière définitive », a-t-il ajouté.

Le tableau qui fait partie d'une série d'autoportraits de Rembrandt, devrait être réexposé dans un délai de 24 heures, a précisé le musée.

GUIDE HORAIRE CINÉPLEX ODEON. Prévente de billets et d'information. (514) 849-3456. LUNDI AU VENDREDI MATINÉES À 5.00\$ SAM. DIM. ET JOURS FÉRIÉS MATINÉES À 6.50\$

QUARTIER LATIN (17 SALLES DE CINÉMAS). 350 rue Émery, coin St-Denis. 849-FILM-111. ACCÈS GRATUIT EN TOUT TEMPS. JEUX Électroniques. SIEGES DISPONIBLES EN GRADINS.

DU 31 JUILLET AU 6 AOÛT 1998

CENTRE-VILLE EST, CENTRE-VILLE OUEST, RIVE SUD, RIVE NORD, FAUBOURG, MONTRÉAL SUD, BOUCHERVILLE. Listings of movies and showtimes for various theaters.

« À TOUT JAMAIS » OFFRE TOUT CELA. Drew Barrymore, Anjelica Huston. À TOUT JAMAIS. DÈS DEMAIN! LISTING OF CINÉPLEX ODEON THEATERS AND MOVIES.

FAMOUS PLAYERS. samedi - dimanche matinées \$6.50. lundi au vendredi matinées \$5.00. LA FIEVRE DU MARDI. Aussi LA FIEVRE DU mercredi aux F&B. HORAIRES DU 2 au 6 AOÛT. PALACE 6. COMPLEXE DESJARDINS. CÔTE-DES-NEIGES. MONTRÉAL SUD. LASALLE (PLACE) PV. BOUCHERVILLE PV. MONTREAL SUD. LASALLE (PLACE) PV. BOUCHERVILLE PV. MONTREAL SUD. LASALLE (PLACE) PV. BOUCHERVILLE PV. MONTREAL SUD.

CINÉ-PARCS OUVERTS TOUS LES SOIRS. CINÉ-PARC CHATEAUGUAY. CINÉ-PARC LAVAL. CINÉ-PARC ORFORD. CINÉ-PARC ST-EUSTACHE. CINÉ-PARC ST-HILAIRE. CINÉ-PARC TROIS-RIVIÈRES. NUMÉROS D'ACCÈS RAPIDE DES CINÉMAS. Awatar 126, Berri 112, Boucherville 144, Brossard 141, Carrefour Laval 152, Cavendish 122, Centre-Ville 127, Châteauguay 146, Complexe Desjardins 123, Côte-des-neiges 124, Dauphin 161, Delson 145, Dorion 132, Égypte 125, Faubourg 121, Galerie Laval 151, Place Lasalle 172, Place Longueuil 141, Pointe-Claire 111, Quartier Latin 131, St-Bruno 143.

Le centre de Gerald Bull sera démantelé

ANDRÉ DUCHESNE

collaboration spéciale, HIGHWATER

Un terrifiant réseau de bunkers à l'épreuve des explosions. Un lieu marqué par le secret et la sécurité extrême. C'est l'impression qui se dégage en visitant plusieurs des anciens bâtiments de la Space Research Corporation, abandonnés depuis près de 20 ans et qui seront complètement démantelés sous peu.

Dans les bâtisses visitées la semaine dernière, on remarque des murs en béton épais de deux pieds, des portes d'acier tenues par de solides gonds, des réseaux de fils protégés par des gaines galvanisées afin de prévenir tout risque d'étincelle.

Par endroits, entre les édifices abritant des salles de contrôle et des aires de lancement, sortent encore de terre des tubes de caoutchouc qui contenaient tout un réseau de fils.

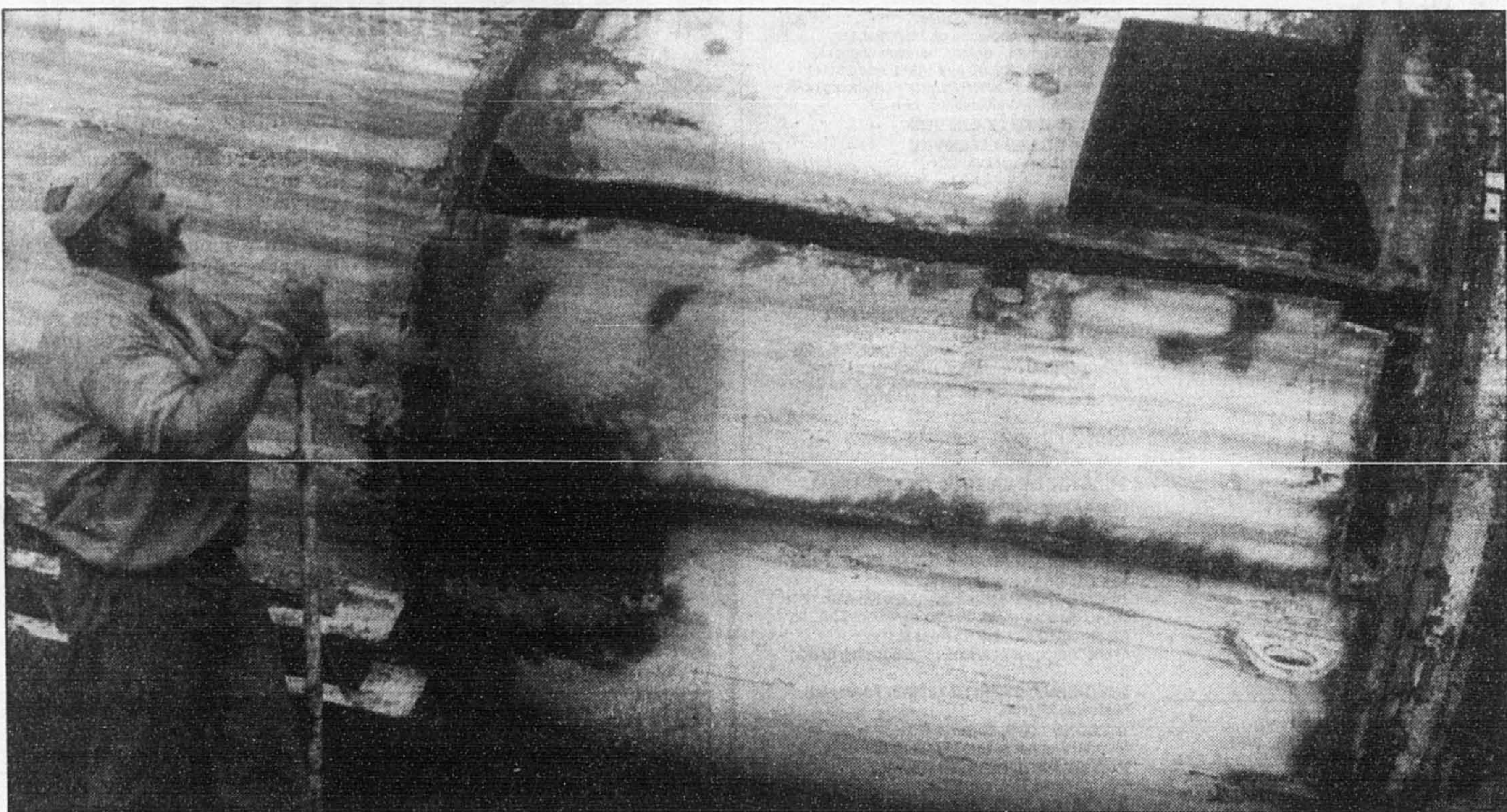
« J'ai essayé de sortir le plus de choses de la terre afin de protéger l'environnement », indique Damien Pouliot qui, avec un associé, Wayne Couvrette, a obtenu pour 4000 \$ le droit de démolir ou démanteler six des édifices ainsi que l'antenne parabolique.

Un des édifices démantelés servira justement de rallonge pour le garage et l'atelier de peinture d'automobiles que M. Couvrette possède sur la route principale de Mansonville.

« On va défaire les murs de briques et les remonter. Je vais aussi utiliser les chevrons et le toit ; ils sont encore en bon état », dit-il.

Pas gêné d'utiliser un bâtiment ayant appartenu à l'ingénieur canadien dont les recherches en balistique ont toujours suscité la controverse ?

« Pour moi, ça ne change rien.



L'antenne parabolique de la Space Research Corporation a mal vieilli. L'ouvrier Yvan Lapierre travaille à son démantèlement.

Ça va peut-être donner un peu de prestige à mon commerce. Et en plus, ça me permet de rallonger de 40 pieds le garage à un coût avantageux.»

Se décrivant comme un pacifiste, Wayne Couvrette ne sait trop que penser de Gerald Bull. Mais chose certaine, c'était un génie, dit-il. Et son centre de recherche a fourni du travail dans la région.

« Il y a eu jusqu'à 230 employés qui ont travaillé à la SRC, affirme le fils de Gerald Bull, Richard. Ils avaient de bons salaires, comme dans le domaine de l'aéronautique.»

Dans la communauté, on semble

reconnaissant envers la famille Bull. La femme de l'ingénieur y enseigne toujours l'aquarelle.

Sous la végétation

Dans une des salles de préparation des obus, les porcs-épics ont rongé les murs d'où s'écoulaient de longues traînées de sable. « C'était pour amortir le choc en cas d'explosion », explique Damien Pouliot.

Un autre bunker, le premier utilisé par Gerald Bull, est presque complètement enfoui sous une couverture végétale. À l'intérieur, il y a des crottes de porcs-épics un peu partout.

Près de la fonderie, des arbres, aujourd'hui matures, ont poussé entre les structures d'acier de la petite centrale électrique. À l'entrée des lieux, la guérite sert maintenant de camp pour les bûcherons de la compagnie qui a acquis les terrains.

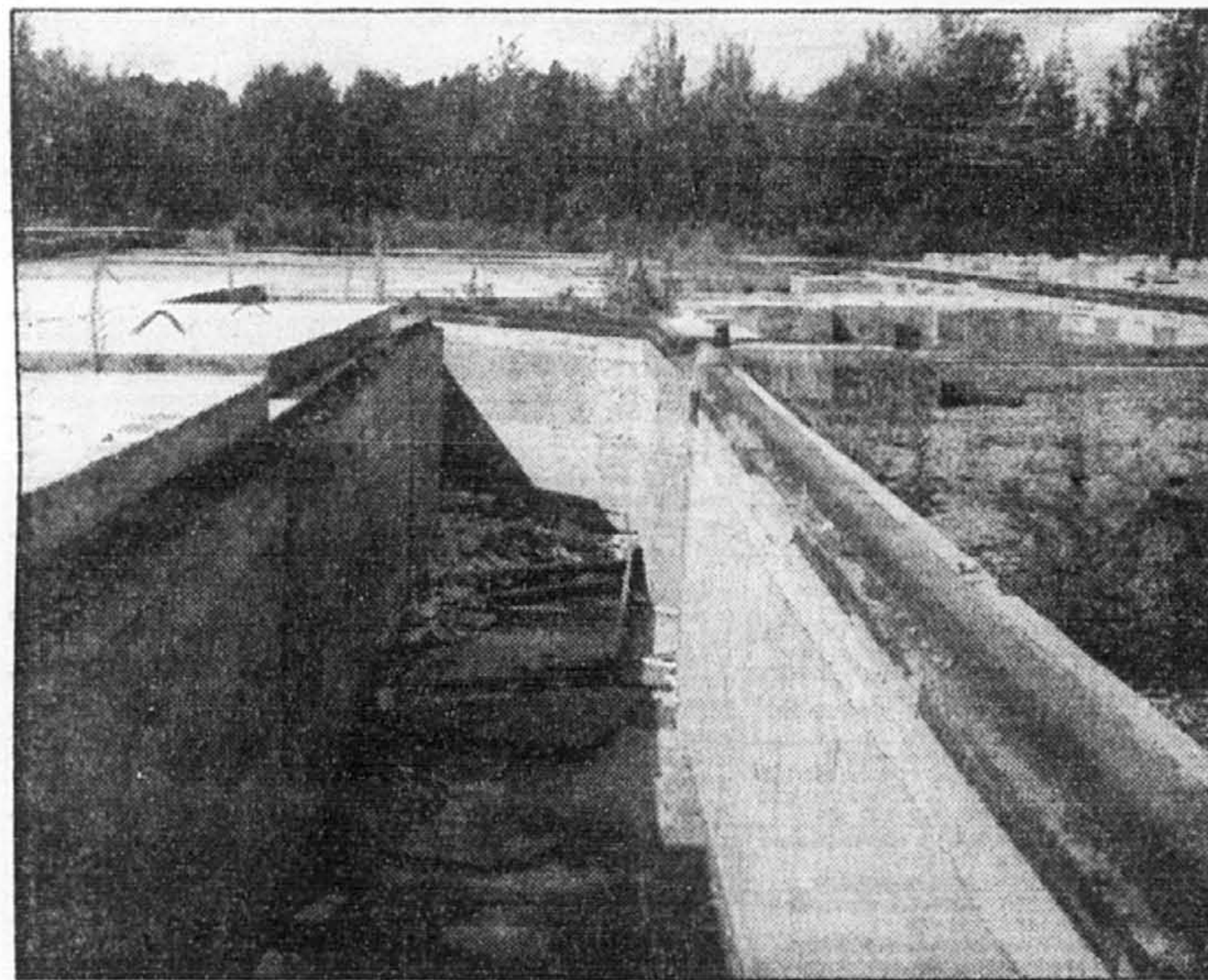
Selon M. Pouliot, tous ces endroits ont été pillés par des gens avides de récupérer des matériaux ou des souvenirs. La municipalité de Mansonville a d'ailleurs fait assurer la sécurité des lieux par les nouveaux propriétaires pour une somme de 100 000 \$.

Dans un autre bâtiment appelé Rocket Test Bed, où l'on testait des

projectiles télécommandés, les murs sont si massifs que M. Pouliot n'a pas l'intention de les démolir. « Ça coûterait trop cher, autour de 50 000 \$, croit-il. Je vais enlever tout ce qui est dangereux. Le reste, la nature va s'en charger.»

En fait, la nature a depuis longtemps repris ses droits. Sur les terrains, des chevreuils et des ours vagabondent en toute insouciance. On entend chanter ou on voit voler des chardonnerets un peu partout.

Et dans un lac artificiel qu'avait aménagé Gerald Bull pour les besoins de ses installations, les enfants viennent aujourd'hui taquiner la truite mouchetée.



Une partie de la fonderie qu'utilisait Gerald Bull pour ses tests en balistique.

Des canons et des obus vers Pretoria

Depuis son assassinat, de deux balles dans la nuque, à Bruxelles le 22 mars 1990, Gerald Bull a fait la manchette à plusieurs reprises.

Né à North Bay, Ontario, en 1928, Bull obtient en 1951 un doctorat en aérophysique de l'Université de Toronto. Peu après, pendant une dizaine d'années, il travaille à titre de conseiller en aérodynamique au ministère canadien de la Défense, à Valcartier.

Professeur à l'Université McGill, c'est dans les années 60 qu'il fonde la Space Research Corporation dans la région de Highwater, une petite communauté des Cantons de l'Est à la frontière du Vermont.

À la SRC, Bull mène d'importantes recherches et des tests de balis-

tiques sur de nouveaux types de canons, dont un obusier de 155 mm. À une époque, 230 personnes de la région y travaillent.

C'est là qu'il mène des tests sur un premier canon géant, long de 53 mètres et démantelé il y a quelques années. La technologie de ce canon aurait été vendue par Bull à l'Irak dans les années 80.

Coupable

D'autres sources ont affirmé que l'ingénieur a travaillé tour à tour pour les États-Unis, Israël et l'Afrique du Sud, qui finançaient ses recherches.

En 1980, l'ingénieur, surnommé Doctor Strangelove, était reconnu coupable d'avoir exporté illégalement des milliers d'obus et de pièces d'artillerie à l'Afrique du Sud, à la suite d'un long procès à Burlington.

Après sa libération, il avait démenagé ses pénates en Belgique, fermant définitivement le centre de recherche de Highwater. Dans les journaux de l'époque, sa famille démentait formellement qu'il fût marchand d'armes.

Services secrets

Pendant des années, on a dit que Gerald Bull avait été assassiné par des agents des services secrets israéliens, qui le soupçonnaient d'avoir fabriqué et vendu la technologie du super canon à l'Irak.

Mais tout récemment, en avril 1998, un journal belge lançait l'hypothèse qu'il aurait été tué par des agents britanniques parce qu'il en savait trop sur la vente illicite d'armes entre la Grande-Bretagne et l'Irak.

Un mois après le meurtre, la famille de Gerald Bull a dissous le groupe SRC.

Fidèle, le kangourou

Associated Press
SALINA, Kansas

Abandonné à l'automne dernier par sa mère biologique, Percy le kangourou a quatre mères adoptives, les femmes du refuge pour animaux de Rolling Hills qui lui ont sauvé la vie.

Minuscule, âgé d'à peine quelques semaines, les yeux exorbités, sans poils et avec les oreilles encore toutes molles, Percy avait été éjecté de la poche maternelle par un glacial matin d'hiver.

Pour ce bébé kangourou, bleu de froid et qui respirait à peine, les employés du refuge ont imaginé une poche de substitution, avec un seau, une bouillotte et des serviettes. Elles se sont aussi relayées pour l'amener chez elles le soir, explique la directrice adjointe du refuge, Kathy Tolbert.

Il y a trois mois, Percy a rencontré sa vraie famille, les autres kangourous de la section australienne du refuge, avec lesquels il passe désormais la majeure partie de son temps.

Mais il n'a pas oublié ceux qui l'ont recueilli : chaque matin, quand les employés du refuge se réunissent pour la pause-café, Percy les rejoint à table pour son biberon de lait...

Un coroner blâme un médecin, l'hôpital de Baie-Comeau et le Collège des médecins

Presse Canadienne
BAIE-COMEAU

« J'espère que le docteur Pierre Boutet ne pratiquera plus jamais la médecine. C'est un homme très dangereux. » C'est de cette manière que la mère de Marie-Claude Piuze, Ginette Dumais, a accueilli le rapport du coroner Jacques Bérubé sur les événements entourant la mort de la jeune fille, survenue le 12 février 1997 à l'hôpital de Baie-Comeau.

Pour le coroner Bérubé, le docteur Boutet n'aurait jamais dû être de garde à l'urgence lors de cette soirée fatidique. Le Collège des médecins du Québec savait à cette époque que le médecin était vulnérable à la fatigue et au stress, mais cette information n'a pas été transmise au Centre hospitalier régional de Baie-Comeau. Ce n'est que le 17 février, soit cinq jours après les événements, que le CHRBC s'est rendu compte que le médecin était inapte à pratiquer à l'urgence, en raison d'anxiété extrême et de tremblements des membres supérieurs.

Le coroner reproche également à M.

Boutet de ne pas avoir examiné Marie-Claude à son arrivée à l'hôpital et de ne pas avoir interrogé sa mère sur son état de santé. Le rapport révèle de plus que les notes colligées par le docteur Boutet dans le dossier de la jeune fille sont erronées sur plusieurs points.

Autre fait troublant, le Centre hospitalier a embauché le docteur Boutet en catastrophe. Selon le coroner, une enquête minutieuse aurait permis de savoir qu'il y avait des problèmes à ce que le médecin exerce de façon continue à l'urgence, surtout qu'il n'avait pas pratiqué la médecine depuis quelques mois.

« On est plus pointilleux lorsque vient le temps d'embaucher un employé manuel », a d'ailleurs lancé à ce propos l'avocat de Mme Dumais, Kenneth Gauthier.

Le coroner envoie aussi un crochet du côté du gouvernement en rappelant que la répartition des médecins est inadéquate au Québec : « Les centres hospitaliers situés en région éprouvent depuis longtemps et continuent d'éprouver de la difficulté à combler de façon permanente

les effectifs nécessaires pour fonctionner adéquatement et ce, sans surcharger les omnipraticiens déjà établis en région », peut-on lire dans le rapport.

M. Bérubé recommande donc au CHRBC de pallier aux lacunes et manques révélés lors de l'enquête et de familiariser les nouveaux médecins à l'environnement pratique de l'établissement. Le coroner recommande de plus à l'Office des professions du Québec d'ajouter un article au Code des professions comme quoi le Bureau d'un ordre professionnel « peut suspendre un de ses membres dont la conduite, la santé physique ou mentale peut compromettre la sécurité du public et ordonner un examen médical dans les plus brefs délais ».

Ginette Dumais ne se dit nullement surprise des conclusions du coroner. « Je savais dès le départ que beaucoup de gens n'ont pas mis leurs culottes dans cette affaire. On ne meurt pas d'une crise d'asthme en 1997 », a-t-elle lancé.

La famille de la jeune victime examine la possibilité d'entamer des poursuites civiles avec dommages exemplaires contre les responsables de cette tragédie.

Détective torontois assassiné dans la rue

Presse Canadienne
TORONTO

Environ 200 policiers ont passé au peigne fin un quartier de l'est de Toronto, hier, dans l'espoir de découvrir des indices permettant d'élucider le meurtre d'un détective de la police torontoise, survenu mardi soir.

L'agent Bill Hancox, 32 ans, qui était policier depuis neuf ans, a été poignardé plusieurs fois à la nuque et à la poitrine lorsqu'il sortait d'un centre commercial de Scarborough après avoir acheté une boisson gazeuse.

La victime, qui laisse dans le deuil sa

femme enceinte et une fillette de deux ans, enquêtait depuis un certain temps sur une série d'entrées par effraction.

Pendant que des policiers cherchaient des indices près de la camionnette verte où Bill Hancox a été découvert, d'autres agents, dont certains n'étaient pas en service, des auxiliaires et des pompiers fouillaient les environs.

Les policiers ont trouvé un couteau par terre, et bien qu'ils aient entamé des recherches, ils n'ont aucun suspect pour le moment. Des enquêteurs ont toutefois interrogé des témoins, hier, qui auraient aperçu une personne fuyant les lieux.

« J'ai entendu un cri et j'ai vu un homme de grande taille en vêtements amples qui fuyait au pas de course », aurait raconté un jeune témoin de 16 ans. Un autre témoin a affirmé que le policier aurait peut-être affronté seul un suspect.

« Nous recevons beaucoup d'informations du public et nous en sommes reconnaissants », a affirmé le chef de police Dave Boothby, ajoutant que l'appel au public a permis de recueillir des indices importants.

Bill Hancox est le premier policier au pays à mourir dans l'exercice de ses fonctions cette année.

Si vous rêvez d'évasion

VOYAGES MONTAMBAULT

1385, boul. des Laurentides
Bureau 200, Laval
(450) 667-5900

Vous invite à assister à l'événement musical de l'année à Paris

Notre-Dame de Paris

du 24 au 28 septembre 1998
départ groupe accompagné (places limitées)

Forfait comprend :
avion, hôtel (3*), petits déjeuners, billet de spectacle, transferts, taxes.

1099\$ par personne en occupation double

Les petites annonces

TRÈS TÔT



PRENEZ LE BON

100

Immobilier

RÉSIDENTIEL
Achat - Vente - Échange

200

Marchandises et services

Marchandises

300

Emploi

Offres d'emploi

500

Transport et véhicules automobiles

Machinerie diverse

600

Loisirs et véhicules récréatifs

Articles / équipements de sport

800 900

Avi*

Décès, prières, remerciements

numéro 285-7111

La Presse

DÈS 8 HEURES

Visites libres

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

Location

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

Marchandises et services

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

Services personnels

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

Loisirs

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

Équipements récréatifs

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

MARCHÉ AUX PUCES

3 LIGNES 7 JOURS 24,99\$

+ taxes

La Presse

Les petites annonces 285-7111

Appels interurbains sans frais : **1 800 361-5013**

HEURES DE TOMBÉE

Les petites annonces régulières

Mardi au samedi : 17 h la veille de la parution

Dimanche et lundi : 17 h le vendredi précédent

Années encadrées 48 h avant la parution

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi : 8 h à 17 h 30

INTERURBAIN SANS FRAIS

1 800 361-5013

TÉLÉCOPIE : 848-6287

100

Immobilier

400

Services personnels

600

Loisirs et véhicules récréatifs

700

Affaires*

800

Avi*

900

Décès, prières, remerciements

AVIS : Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, le jour qui précède sa parution.

101 ILE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, bung, 2 cuisines, 3 ch + 3, ac, 385-0479

106 RIVE-SUD

ST-LUC, Rive-Sud à 20 min de Mt. 189 arpents, boisé, résidentiel unifamiliale, Accès facile à l'autoroute 35. Prix demandé 1 000 000 \$.

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

BROSSARD, grand condo, 2 ch., 2 s/bains, mezzanine, garage, terrasse, foyer, Pierre-Yves, 466-1993 après 18h

121 FERMES, TERRES

AUX Éboulements, terre à bois avec ruisseau, 90 acres. 30 000 \$ ou échange avec auto, bateau, etc. 664-1140

131 ILE DE MONTRÉAL

AUBAINE MONTRÉAL Près Outremont et Ville Mont-Royal

131 ILE DE MONTRÉAL

AV. 26e, Rosemont, 3 1/2 r.-de-ch., 4 1/2, s/sol, 252-4732

131 ILE DE MONTRÉAL

GD.N., 4 1/2 REMIS À NEUF

131 ILE DE MONTRÉAL

JARDIN Botanique, très joli petit studio semi-meublé, propre, tranquille, 335 \$/sept.

131 ILE DE MONTRÉAL

JARDINS LASALLE

131 ILE DE MONTRÉAL

MOIS GRATUIT, luxeux, grand 4 1/2, prix raisonnable.

131 ILE DE MONTRÉAL

50 Willowdale, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, poêle-frigo, ascenseurs, Chauffage, 849-7061

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

106 RIVE-SUD

A 20 MIN. MTL, maison en brique 30x66, terrain 26 000', paysage, beaucoup de vivaces, piscine, taxes basses, serre et atelier etc. Oasis de paix. Prix: 1-450-346-7874.

109 LAURENTIDES

A ST-SAUVEUR, jolies maison près Mt-Habitué, modernes, const., 95, 2-3 ch., grande s/bains, garage double, foyer, balayuse centrale, vendu 10 000 \$ sous évaluation pour 99 000 \$.

110 CANTONS DE L'EST

KINGSBURY, grande maison rénover, 9 pces + 1 bâtiment, planchers d'origine, parc et rivière. 80 000 \$, 819-826-5111

112 BORD DE L'EAU

LAC DES ÎLES, Entrelacs, grande maison, vue panoramique, financement direct au proprio, plage sablonneuse, 405-622-7212, 514-228-2094

117 CHALETAINS

PETIT chalet d'été au lac L'Acadian, propre, bien situé. Bon prix. 334-8559

119 PROPRIÉTÉS À ÉCHANGER

A ÉCHANGER PLUS DE 800 propriétés. Adam & Ass. crr. Luc Vaillancourt, 947-4747

123 PRÊTS HYPOTHÉCAIRES / RÉSIDENTIEL

AI 1er, 2e bal. vente, notaire Labeerge your. soir 725-4332

124 REPRISES DE FINANCE

MTL-NORD, duplex bachelier + garage, rénovation à faire 85 000 \$ J. Tanguay ReMax Ambiance crr 382-0940

131 ILE DE MONTRÉAL

A AHUNTSIC, parc, 4 1/2, semi meublé, 994-4836, 331-1016

A AHUNTSIC, rue Lavender, coquet 3 1/2 s/sol, près métro, incl. piscine, 331-1016

A AHUNTSIC, 3 1/2, moderne, semi-meublé, 274-9514

A CÔTE MTL Jean-Talon, 1 1/2 meublé, 295 \$, 681-7314

A LASALLE 1 mois gratuit 3 1/2-4 1/2 chauffé + eau, 10h à 21h: 367-0189, 367-3718

A LOUER, boni, St-Germain 3 1/2, 4 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

100

Immobilier

131 ILE DE MONTRÉAL A LOUER ROSEMONT, 3 1/2, poêle/frigo, libre, 280 \$, 514 861-9833...

131 ILE DE MONTRÉAL A LOUER SNOWDON - BEAU 4 1/2 En plus (3 petite chambre) Près UdeM, 610 \$...

131 ILE DE MONTRÉAL A LOUER ST-LAURENT 50 - 55 QUINTIN 101 DÉGRUE 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Penthouse 4 1/2 Poêle-frigo, tapis mur à mur...

131 ILE DE MONTRÉAL A LOUER ST-LEONARD, 5 1/2, chauffé, 2e étage, très propre, ref. exigentes, 728-5506...

133 VIEUX-MONTRÉAL A LOUER LOFTS de 700 et 1500 pi. car., face place Victoria, avec étages, 1-319-688-6140...

147 CHALETS A LOUER REGION Tremblant, 1 à 4 ch. accès lac. Sem./fin sem./mois, 1-319-688-6140...

154 ON DEMANDE A PARTAGER LONGUEUIL, maison spacieuse, parc régional, piscine, piste cyclable, 500 de fond...

170 COMMERCES A VOIR aide réceptions (2), 50 à 400 personnes, situées dans Lanudière, tout équipé...

186 BUREAUX A LOUER A LAVAL Aut. Laval 440 Boul. Industriel Boul. St-Martin...

186 BUREAUX A LOUER PEEL PLAZA 3460 Peel Nord de Sherbrooke Idéal pour professionnels...

VOTRE HOROSCOPE

LION du 23 JUILLET au 23 AOÛT Votre réalisme donnera des fruits. Vous garderez cependant votre faculté de rêver qui est tout aussi nécessaire...

VIERGE du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE Vous continuerez de respirer la joie de vivre. Si des proches désirent vous voir plus souvent, c'est probablement parce qu'ils vous apprécient...

BALANCE du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE Vous pourriez faire un court voyage qui vous changera les idées en fin de semaine. Vous aurez l'occasion sans peu de rencontrer de nouvelles personnes...

SCORPION du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE Vous aurez l'esprit songeur en ce début de journée. Quelqu'un pourrait vous changer les idées en vous faisant rire. Vous serez heureusement surpris des sentiments qu'on a envers vous...

SAGITTAIRE du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE En amitié, vous pourriez avoir le bonheur d'une longue conversation qui vous libérera de quelques soucis. Vous ferez plus ample connaissance avec une personne sympathique...

CAPRICORNE du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER Tout le monde voudra avoir votre opinion. Intérieurement, vous arriverez difficilement à confier les petites difficultés que vous vivez...

VERSEAU du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER Vous pourriez reculer devant une proposition qui vous semblera au-dessus de vos possibilités. Par ailleurs, dans vos rapports amicaux, vous aurez les coudees franches...

POISSONS du 20 FÉVRIER au 20 MARS Vous aurez le désir d'être entouré de personnes avec qui vous pourriez partager plus d'intérêts et d'activités. Allez vers de récentes connaissances afin de resserrer certains liens...

BÉLIER du 21 MARS au 20 AVRIL Vous travaillerez en vue d'un avancement professionnel ou de l'amélioration de vos conditions de vie. Vous définirez clairement vos buts et prendrez les moyens pour y arriver...

TAUREAU du 21 AVRIL au 20 MAI Vous aurez le tempérament vif et irez au-devant des obstacles afin de les régler. Vous pourriez faire un excellent achat. La Lune est favorable à l'acquisition de nouvelles connaissances...

GÉMEAUX du 21 MAI au 21 JUIN Vous saurez exactement comment tirer le meilleur parti de votre situation. Dans vos activités quotidiennes, votre rapidité d'esprit vous permettra de saisir une chance. Profitez-en bien!

CANCER du 22 JUIN au 22 JUILLET L'accent sera mis sur les rapports avec vos proches. Comme vous n'aurez pas une grande marge de manoeuvre, la meilleure attitude consisterait à faire plaisir sans compter...

RÉPONSE À VOS QUESTIONS Je suis né le 16 mai 1970 à 16h à Montréal. Je dois décider si je retourne aux études prochainement. De même j'ai rencontré un Bélier avec qui je m'entends bien depuis un an...

AVIS LOGEMENT A LOUER Discrimination interdite La Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité...

200 Marchandises et services MONT-ROYAL EST, 1985, 1200 et 1700 car. 1300 \$ et 2000 \$... 201 COLLECTIONS TIMBRES: Achat collection, etc. 202 ANTIQUAIRE, ARTISANAT, ŒUVRES D'ART A à Z, à abaisser concurrence...

LA PETITE PRESSE

LA DÉVINE ALORS JE MÉLANGE TOUS LES INGREDIENTS... FRANK ET ERNEST JOURNAUX LA COURSE À LA MAIRIE EST OUVERTE PEANUTS JE VIENS JUSTE DE VOIR UN FERMIER INTERVIEWÉ À LA TÉLÉ... GARFIELD GROS RENDEZ-VOUS CE SOIR, GARFIELD... FERDINAND

500 véhicules automobiles Transport et

Grid of car advertisements including categories like CAMIONS, JEEPS, AUTOS A VENDRE, and specific models like Ford Ranger, Jeep Cherokee, and various sedans.

Advertisement for 'Le Roman de Julie Papineau' by Micheline Lachance, featuring a portrait of the author and promotional text.

Advertisement for 'Le Roman de Julie Papineau tome 1' by Micheline Lachance, including a large title, a synopsis, and a word puzzle section titled 'MOT MYSTÈRE'.

Transport et véhicules automobiles

- 550 AUTOS À VENDRE
HONDA Civic LX SE 95, 5 vit.
550 AUTOS À VENDRE
INFINITI 91 Q45 cuir, équip.

- 550 AUTOS À VENDRE
Mazda Protegé LX 95
550 AUTOS À VENDRE
MERCURY Topaz 92, 2 ptes,
550 AUTOS À VENDRE
PONTIAC Grand Am GT 98,
550 AUTOS À VENDRE
SUBARU Outback 96, A.W.D.

- 550 AUTOS À VENDRE
TOYOTA Corolla SD 97 plus
550 AUTOS À VENDRE
TOYOTA Tercel '89 coupé
550 AUTOS À VENDRE
TOYOTA Tercel 91, 5 vit.

- 550 AUTOS À VENDRE
NEON Highline 96
550 AUTOS À VENDRE
PORSHE 911 Carrera
550 AUTOS À VENDRE
PORSHE 911S 1971, coupé

- 550 AUTOS À VENDRE
SATURN SW2 97, aut., at
550 AUTOS À VENDRE
SATURN SL1 97, aut., gar.

- 550 AUTOS À VENDRE
SAAB 900 SE 95, aut., V-6
550 AUTOS À VENDRE
SAAB 900 SE 95, aut., V-6

- 550 AUTOS À VENDRE
MERCEDÉS 600 SL
550 AUTOS À VENDRE
MERCEDÉS 300E
550 AUTOS À VENDRE
MERCEDÉS 300E

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

la Baie Rectificatif
Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire Solde de blanc (B7-1A) publié par la Baie en août 1998.

Hydro Québec APPELS D'OFFRES ET SOUMISSIONS
Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels d'offres et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en composant un des numéros de téléphone suivants:

MISE AU POINT
Veuillez noter les corrections suivantes: Dans la circulaire Sears SOLDES DE BLANC en vigueur du lundi 3 au dimanche 9 août 1998:

SEARS Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'île de Montréal
APPEL D'OFFRES 533.01.99200
COLLECTE ITINÉRANTE, COLLECTE AUX DÉPÔTS PERMANENTS, TRANSPORT, CONDITIONNEMENT, RÉEMPLOI, RÉCYCLAGE, VALORISATION ÉNERGÉTIQUE ET ÉLIMINATION DES RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX

Port de Montréal Port of Montreal
AVIS AUX ENTREPRENEURS APPEL D'OFFRES NO 38264
Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la suscription: "SOUMISSION POUR LA RÉFECTION DE L'ENVELOPPE - ÉDIFICE SUTHERLAND, PORT DE MONTRÉAL".

AMT AGENCE MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT
APPEL D'OFFRES TRAVAUX DE DÉNEIGEMENT STATION DU RUISSEAU
Date et heures limites de réception des offres: Le 27 août 1998 à 11 h Heures de Montréal

Francisca Torasso Responsable des approvisionnements
Le paiement des documents s'effectue par chèque visé ou mandat fait à l'ordre de l'Agence métropolitaine de transport et n'est pas remboursable.

LE BRIDGE André Trudelle

Les bonnes questions

Le brideur qui obtient du succès comme déclarant doit se poser les bonnes questions au bon moment. Voici un cas où Sud ne l'a pas fait et il a été la victime d'une bonne défense du Brésilien Gabriel Chagas, en Est, dans une compétition pourtant de haut niveau. Sud joue la manche à Pi et Ouest entame du 10 de Co.

Table with 4 columns: Donneur: Ouest, Vulnérabilité: Est-Ouest, Nord, Est, Ouest, Sud. Symbols include hearts, diamonds, clubs, spades.

Les enchères: OUEST NORD EST SUD
2 Tr contre passe 3 Pi
passe 4 Pi passe passe
Entente: 10 de Co
L'enchère de 2 Tr par Ouest indique moins de 16 points et une bonne couleur Tr.

900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

- BEAUCHAMP (née Robert), Léa
BOISVERT-RENAUD, Cécile
CHARETTE, Alice, s.p.
DEVAULT, Henriette
FORTIN (née Caron), Régina
GENEST, Maurice
GRENIER, Lucien
HAMELIN, René
LAFORTUNE (Côté), Juliette
LAMARRE, Jean-Marie
LANGLOIS, (Desrochers) Rose-D.
LE ROSSIGNOL, Adèle
POISSANT, Amédée
VIENS (Racine), Gilberte
VIGEANT, Roland

CHARETTE, Alice, s.p.
En religion: Sœur Yvonne Marguerite
À la Maison mère des Sœurs de la Providence
de Montréal, le mardi 4 août 1998, à l'âge de 88 ans, est décédée Sœur Alice Charette,

Villa Notre-Dame-du-Rosaire
12 430, avenue de la Miséricorde
Montréal (Québec), H4J 2G2
Les funérailles auront lieu à la chapelle, le
vendredi 7 août à 10 h. Inhumation au
cimetière Repos St-François-d'Assise, 6893,
rue Sherbrooke est, Montréal. Direction:
Magnus Poirier inc.



DEVAULT, Henriette
1943 - 1998

De Brossard, le 4 août 1998, à l'âge de 55
ans, est décédée Henriette Devault, épouse
de Michel Nadeau. Outre son époux, elle
laisse dans le deuil sa belle-fille Annick, sa
mère Rolande Laféchie Devault, ses frères
et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs,
neveux et nièces, autres parents et amis.
Exposée à

La Maison Darche
7679, boulevard Taschereau, Brossard
Les funérailles seront célébrées le vendredi
7 août 1998 à 10 h en l'église de la
Résurrection (7885, boul. Milton, Brossard)
et de là au cimetière Ste-Thérèse-de-l'Enfant
Jésus à Delson, lieu de la sépulture. Heures
de visite: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à
22 h, vendredi à compter de 8 h 30. On peut
compenser l'envoi de fleurs par un don à
la Maison Victor Gadbois de St-Mathieu-de-
Beloell.

FORTIN (née Caron), Régina
1913 - 1998
À Montréal, le 2 août 1998 à l'âge de 91
ans, est décédée Mme Régina Caron épouse
de Fernando Fortin. Outre son époux, elle
laisse dans le deuil ses enfants Jacques et
Pauline (Guy Milette), ses petits-enfants Eric
et Bertrand, ses belles-sœurs Colette Caron
et Simone Vacher, de nombreux neveux,
nièces, parents et amis. Exposée au salon
Alfred Dallaire

3254 Bellechasse, Montréal
le vendredi 7 août de 19 à 22 heures. Les
funérailles auront lieu samedi à 11 heures
en l'église St-Émile, 3333 Sherbrooke Est.
Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation
québécoise du cancer seraient appréciés.

GENEST, Maurice
A Montréal, le 3 août 1998, à l'âge de 68
ans, est décédé Maurice Genest, époux de
Jeanne Abel. Outre son épouse, il laisse
dans le deuil ses enfants, Diane, (Claude
Brisebois), Lise et Martine, sa petite-fille
Véronique, sa belle-mère Bernadette
St-Amant, frères, sœurs, beaux-frères,
belles-sœurs ainsi que parents et amis.
S.V.P., compenser l'envoi de fleurs par des
dons à la Fondation québécoise du Cancer.
La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire St-François-d'Assise
Urgel Bourgie Itée
6700 Beaubien Est
Les funérailles auront lieu le 7 août 1998 à
15 h en l'église St-Marc de Rosemont, 2602
Beaubien Est. Parents et amis sont priés d'y
assister sans autre invitation. Heures de
visites: jeudi de 19 à 22 h, vendredi de 13
à 14 h 30.

GRENIER, Lucien
Monsieur Lucien Grenier, avocat C.R., député
du comté de Bonaventure à la chambre des
communes de 1958 à 1962, est décédé à
Montréal, le 3 août 1998. Il laisse dans le
deuil son épouse Pierrette Demers, sa fille
Danièle, ses deux fils Pierre et Bernard et
leurs conjoints ainsi que ses deux
petits-fils Thomas et Jean. Il laisse également
ses frères et sœurs Géraldine (Léo Germain),
Rosario (Georgette Castilloux), Fernande
(Carl Prince), Lévis, Thérèse (Arthur Gignac),
Gaétane, Réal (Murielle Hachey), de même
que de nombreux neveux et nièces dont ses
associés Donatien et Jules Grenier. Les
funérailles seront célébrées en l'église Saint-
Étienne de New Carlisle le samedi 8 août
1998 à 15 h et l'inhumation aura lieu au
cimetière de Saint-Godefroy. La famille
recevra les condoléances à la
Maison Thibodeau de New Carlisle
le vendredi 7 août de 19 à 21 h et le samedi
8 août de 12 h 30 à 14 h 30.

HAMELIN, René
A Montréal, le 4 août 1998, à l'âge de 92
ans, est décédé René Hamelin époux de feu
Laurette Laframboise. Il laisse dans le deuil
ses enfants: Pierrette (Robert), Carmen (feu
Conrad), Irène (Denise), Huguette (feu
Roger), Ghislaine (Jean-Pierre), Monique
(André) et Francine (Georges), ses nombreux
petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses
sœurs, son beau-frère, sa belle-sœur,
parents et amis. La famille recevra les
condoléances au
Complexe funéraire St-François-d'Assise
Urgel Bourgie Itée
6700 Beaubien Est
Le 7 août à 20 h, une liturgie de la Parole
sera célébrée en la chapelle du complexe.
Parents et amis sont priés d'y assister sans
autre invitation. Heures de visites: vendredi
de 14 à 17 h et de 19 à 20 h.

LAFORTUNE (Côté), Juliette
Mme Juliette Lafortune est décédée à
Montréal-Nord le 31 juillet 1998, à l'âge de
81 ans. Elle était l'épouse de feu Jules Côté.
Elle laisse dans le deuil son frère Bernard
Lafortune, sa belle-sœur Jeannette Barbeau
Lafortune, ses nièces Suzanne et Monique
Bissonnette, son neveu Jean Lafortune et
leurs proches. L'inhumation aura lieu au
cimetière de l'Assomption à une date
ultérieure. Pour plus de détails ou pour des
dons à la Fédération québécoise des Sociétés
Alzheimer, on peut communiquer avec Jean
Lafortune au 450-471-8364.
Direction Alfred Dallaire inc.

LAMARRE, Jean-Marie
A Montréal, le 3 août 1998, à l'âge de 91
ans, est décédé M. Jean-Marie Lamarre,
époux de feu Cécile Dufresne. Il laisse dans
le deuil son épouse Rachel Robert, ses deux
fils Michel (Suzanne Bourbeau) et Claude
(Ginette Gaudreau), ses beaux-fils François
(Nicole Quesnel) et Robert (Josée Laurin) ainsi
que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-
enfants, des beaux-frères et belles-sœurs,
d'autres parents et amis. Exposé au
Salon Alfred Dallaire
2645 Henri-Bourassa Est
le vendredi 7 août à compter de 14 h. Les
funérailles auront lieu le samedi 8 août à
10 h en l'église St-Antoine Marie Claret, 2800
Henri-Bourassa Est, à Montréal, et de là au
cimetière St-Antoine de Longueuil, 55 rue St-
Elizabeth. Des dons à la Société Alzheimer
seraient appréciés. Heures de visites: ven-
dredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi
à compter de 8 h 30.

LANGLOIS, (Desrochers) Rose-Delima
A Laval, le 4 août 1998, à l'âge de 82 ans,
est décédée Mme Rose-Delima Desrochers,
épouse de feu Fernand Langlois. Elle laisse
dans le deuil sa fille Diane (Simon Karam),
son petit-fils André (Chantal Boivin), ses deux
frères, sa sœur ainsi que parents et amis.
La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie Itée
3517, boul. Lévesque ouest, Chomedey
le jeudi 6 août de 12 h 30 à 14 h; l'inhumation
suivra au cimetière Ste-Rose.

LE ROSSIGNOL, Adèle
Subitement à Montréal, le 3 août 1998, est
décédée Mlle Adèle Le Rossignol. Elle laisse
dans le deuil sa nièce Louise (Dr Raymond
Fortin), son neveu Robert, plusieurs autres
neveux, nièces et amis. Selon ses volontés,
elle ne sera pas exposée. Les funérailles
auront lieu le samedi 8 août à 10 h en l'église
St-Thérèse d'Avila, 16 rue de l'Église, Ste-
Thérèse. L'inhumation suivra au cimetière du
même endroit. La famille sera présente à
l'église à compter de 9 h 30, pour recevoir
les condoléances. Sincères remerciements
au personnel du C.H.S.L.D. St-Michel pour
leur dévouement.
Direction Alfred Dallaire inc.

POISSANT, Amédée
Accidentellement, à Montréal, le 4 août 1998,
à l'âge de 82 ans, est décédé M. Amédée
Poissant (retraité d'Hydro Québec). Il laisse
dans le deuil son épouse Paula Gougeon,
ses deux filles Lise et Monique, son petit-
fils Sylvain Durand (Heidi Levasseur), son
frère Wilfrid (Anita) ainsi que parents et amis.
La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
2095 de Salaberry, Montréal
Les funérailles auront lieu le vendredi 7 août
à 11 h en la chapelle du complexe et de là
au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Par-
ents et amis sont priés d'y assister sans
autre invitation. Heures de visites: vendredi
à compter de 9 h.

VIENS (Racine), Gilberte
1911 - 1998
A St-Hyacinthe, le 4 août 1998, est décédée
à l'âge de 87 ans, Mme Gilberte Racine
épouse de feu Albert Viens, fondateur de la
Pâtisserie Viens établie depuis 60 ans à St-
Hyacinthe. La défunte laisse dans le deuil
deux filles: Danielle (Yvan-Alain Fournier),
Diane, tous deux de St-Hyacinthe; deux petits-
enfants: Etienne-Manuel, Annabelle. Lui
survivent également deux frères et trois
sœurs: Annette (Marcel Leclerc), Paul
(Yolande Rouleau), Marie, Jean, Marcelle,
tous de Granby. Mme Viens était la sœur
de Laurio, Denis, Roger, Fernand, Georges
et Dolorès Racine, tous décédés. Plusieurs
beaux-frères et belles-sœurs, neveux et
nièces, autres parents et amis. Exposée jeudi
de 14 à 17 h et de 19 à 22 h à la
Résidence funéraire Ubald Lalime
900 Bourdages N., St-Hyacinthe
Les funérailles auront lieu le vendredi 7 août
à 14 h en l'église Notre-Dame du Rosaire
suivies de l'inhumation. Ouverture des salons
vendredi à midi.

VIGEANT, Roland
A Montréal, le 3 août 1998, est décédé M.
Roland Vigeant, époux de feu Rebecca
Canatonquin. Il laisse dans le deuil sa fille
Michelle Vigeant, son fils Lionel Vigeant (Julia
Moore); sa sœur Jacqueline Vigeant (feu
Roger Dominique), un frère, Georges Vigeant;
ses petits-fils: Stéphane (Maedana Patter-
son), Simon Vigeant; ses arrière-petites-filles:
Stéphanie, Josie, Melody, Rebecca; belles-
sœurs, cousins, cousines, ami(e)s.
Exposé au
Complexe funéraire Urgel Bourgie Itée
5551 Wellington
Les funérailles auront lieu le vendredi 7 août
à 11 h en l'église Notre-Dame-des-Sept-
Douleurs (4155 Wellington). Parents et amis
sont priés d'y assister sans autre invitation.
S.V.P. compenser l'envoi de fleurs, par un
don à la Fondation du diabète. Heures de
visite: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h,
vendredi de 9 h 30 à 11 h 40.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. S.B.

DONNEZ-MOI DES AILES
SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC
2300 ouest, boulevard René-Lévesque, Montréal (Québec) H3H 2R5

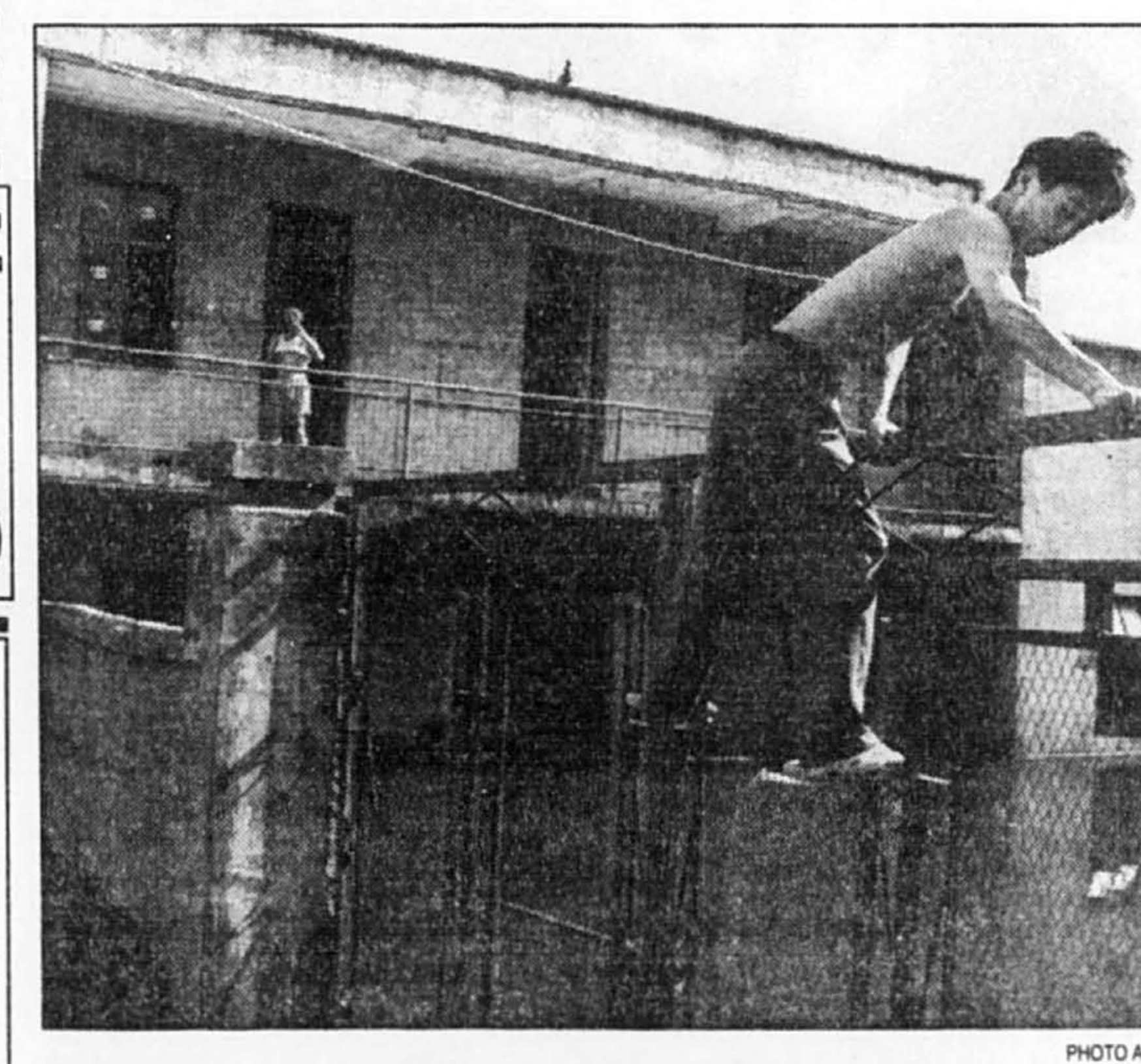
Les Cimetières-Jardins

Montréal : 3965, chemin Côte de Liesse, Saint-Laurent • Laval : 2500, avenue Des Perron, Auteuil
Rive-Sud : 8145, chemin Chambly, Saint-Hubert • Renseignements : 735-2025

URGEL BOURGIE

500 véhicules automobiles
Transport et
550 AUTOS A VENDRE
550 AUTOS A VENDRE
550 AUTOS A VENDRE
550 AUTOS A VENDRE
VOLVO
667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS
SUITE
des petites annonces pour les rubriques «PROPOSITIONS D'AFFAIRES» et «AVIS» en page A10
ÉTES-VOUS OBSERVATEUR?
RÉPONSES
1) Cheville sur le front du peintre.
2) Queue du pinceau plus courte.
3) Palette plus large à droite.
4) Parquet incomplet derrière le peintre.
5) Coin inférieur gauche de la fenêtre incomplet.
6) Les feuilles de la fleur du vase sont plus basses.
7) Une fleur du mur incomplète, au-dessus de la palette.
8) Plinthe du mur non indiquée sous l'escalabeau.

600 Loisirs et véhicules récréatifs
600 Loisirs et véhicules récréatifs
605 ARTICLES / ÉQUIPEMENTS DE SPORT
658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS
MOTEUR Honda 10 hp, comme neuf, 1100 \$, 594-1445.
REGAL 93, 23 pi, 454, équipé, exc. état, 383-6545.
661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN
BOMBARDIER Mach1 1998, 3000 km, 7000 \$, 979-9871
665 REMORQUES
REMORQUE fermée 96, avec rangement, établi et étendu idéal pour véhicule récréatif. Boîte de 10 X 5' X 6'90. 2950\$. 487-1032 ou 933-9539



Cet homme a dû escalader une clôture afin de quitter son bureau hier à Qinzhouzhen, une ville de la province du Hubei inondée depuis plusieurs jours.

Dix-neuf soldats chinois victimes des inondations

présent que le décès d'un seul soldat.
Selon un responsable local cité par le quotidien de langue anglaise, « les autorités tentent toujours de déterminer le nombre des victimes », reconnaissant implicitement que de nombreux corps pourraient avoir été ensevelis sous l'eau par l'effondrement de la digue.
La rupture de la digue a entraîné l'inondation des deux cantons de Paizhou et Hezhen. Selon le journal, « la plupart des 53 000 personnes bloquées par l'inondation ont été secourues grâce aux efforts de quelque 2000 soldats, gendarmes et policiers », utilisant 150 embarcations et trois hélicoptères.
Le journal ajoute que 138 personnes ont péri cet été dans les inondations de la province du Hubei, l'une des plus touchées par la catastrophe qui a coûté la vie à au moins 1200 personnes, selon le dernier bilan officiel remontant à fin juillet.

Progrès marqué des droits des Franco-Ontariens

HUGUETTE YOUNG
Presse Canadienne, OTTAWA

Les Franco-Ontariens ont « marqué des points » dans leur lutte pour faire enchâsser leurs droits dans la Constitution canadienne, a souligné hier la présidente de S.O.S. Montfort, Gisèle Lalonde.

Mme Lalonde a expliqué qu'elle avait été agréablement surprise de l'attitude de la ministre des Affaires intergouvernementales Diane Cunningham lors d'une première rencontre mardi à Queen's Park, à Toronto.

« C'est important pour la communauté franco-ontarienne parce que ça nous ouvre une porte avec un gouvernement qui nous avait toujours tenu à l'écart depuis plus

d'un an », a-t-elle précisé au cours d'un entretien.

« Elle a été très sympathique. On a établi avec elle une relation, un dialogue et un échange prometteurs. »

La communauté franco-ontarienne cherche par le truchement d'une modification bilatérale de la Constitution, des garanties constitutionnelles pour assurer l'égalité des deux communautés linguisti-

ques de l'Ontario. Pour une telle modification, l'accord de l'Ontario et d'Ottawa est suffisant.

Il y a quelques années, la Loi sur l'égalité des deux communautés linguistiques du Nouveau-Brunswick a été enchâssée dans la Constitution, à la demande de cette province.

La rencontre entre Mme Lalonde, le PDG de l'hôpital Montfort, Gerald Savoie et Mme Cunningham a dépassé les attentes de cette première.

« Elle a réitéré l'engagement du gouvernement à promouvoir le français en Ontario, elle nous a promis d'informer le premier ministre Mike Harris puisqu'elle passe trois jours avec lui à Saskatoon à la conférence des premiers minis-

tres et elle nous a promis de nous revenir et de nous informer sur la réaction du premier ministre », a déclaré Mme Lalonde.

Les relations entre la communauté franco-ontarienne et le gouvernement Harris sont pour le moins tendues. L'épineux dossier de l'hôpital Montfort a refait surface lors des discussions avec Mme Cunningham. Mais puisque l'affaire est maintenant devant les tribunaux, la conversation a été plutôt superficielle.

En ce qui concerne la reconnaissance des droits des Franco-Ontariens, un pas « important » a cependant été franchi.

Mme Lalonde estime que Mme Cunningham a fait preuve d'ouverture d'esprit. Elle désire prendre

des mesures pour préserver la langue et la culture des Franco-Ontariens, a-t-elle déclaré à la presse hier.

Malgré cette bonne volonté, la crise au sujet de l'hôpital Montfort envenime les relations avec Queen's Park, a-t-elle tenu à préciser.

« On lui a fait remarquer l'importance de nos institutions telles que Montfort pour contrer l'assimilation et aider à notre épanouissement. On a reconnu que oui, c'est vrai qu'ils nous ont donné la gestion scolaire et c'est la base, mais à l'égard de nos institutions en santé et en services sociaux, on régresse », a-t-elle ajouté.

Un pommier aux 23 variétés de pommes

PIERRE GINGRAS

Gaston Hould aime les pommes.

Mais, homme de logique, il nourrit d'abord une passion pour les pommiers. Et comme il n'a guère de place pour loger un verger dans sa cour arrière, à Saint-Basile, il a opté pour la concentration. Dans deux de ses pommiers, on compte 35 variétés de pommes dont 23 dans un seul arbre.

« Je ne cherche pas à battre de record, explique-t-il. C'est avant tout le défi de réussir une greffe, de faire pousser des variétés qui sont rares, le plus souvent disparues du commerce depuis des années parce qu'elles se conservent mal ou qu'elles sont fragiles aux coups, comme la Fameuse, par exemple. »

Et puis, il y a le plaisir de les manger. Avec un pommier qui offre de nombreuses variétés, la récolte est étalée tout le long de la saison, de la fin juillet, pour la pomme jaune, la Close ou la Strawberry Chenango au léger goût de fraise, jusqu'à la mi-octobre pour les variétés très tardives.

Mais l'expérience gustative se prolonge même bien au-delà, en plein hiver. La Greening, par exemple, un mastodonte, est cueillie verte à la fin de la saison, avant les grands gels. Mais elle n'est guère intéressante à manger avant la mi-janvier, après avoir mûri à la maison. « Mais quand elle est prête, sa chair est jaune et son goût de poire est exceptionnel. C'est à s'y méprendre », dit-il, presque l'eau à la bouche.



Gaston Hould nous présente son pommier « surgreffé » qui donne aujourd'hui 23 variétés de pommes grâce à autant de greffons.

Il parle avec le même enthousiasme de la Red Délicieuse, cueillie aussi en octobre, mais qui reste dure comme de la roche durant plusieurs semaines. Elle n'atteint pas sa pleine saveur avant le temps des Fêtes.

Ex-superviseur à Radio-Canada, Gaston Hould, 58 ans, passe sa retraite à s'occuper de son magnifique jardin, de ses plantes d'intérieur, notamment une collection d'orchidées, de photographie, d'informatique. Il

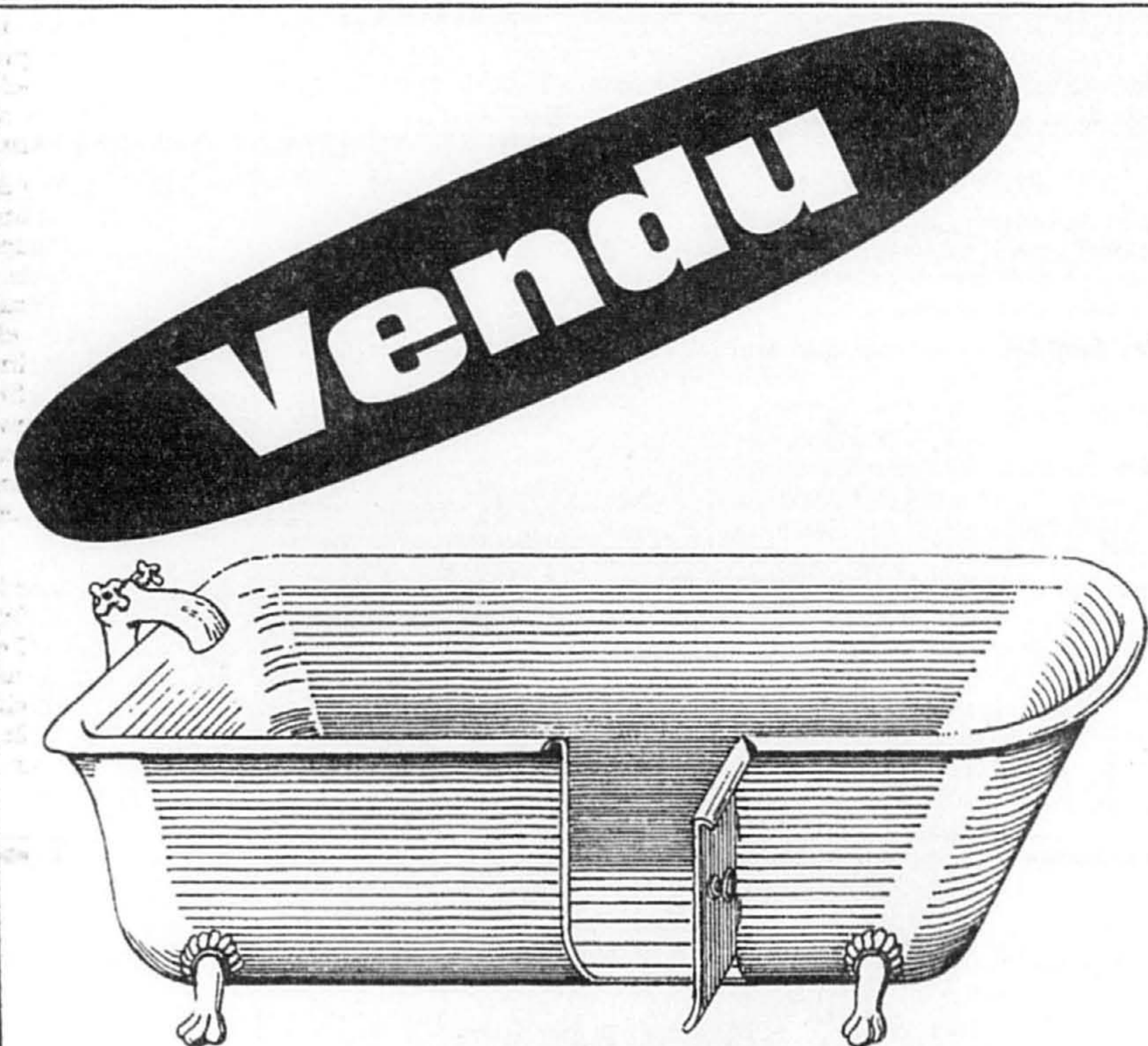
est aussi un des responsables de la Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Basile réputée pour son dynamisme.

Son goût pour l'horticulture remonte à la ferme familiale. Son père était producteur maraîcher et propriétaire de vergers d'une centaine de pommiers. Mais ses premières expériences de greffes ont eu lieu à l'arrivée du couple Hould dans leur maison de Saint-Basile, en 1972. Et ce fut l'échec.

« Je suivais pourtant les instructions des livres à la lettre et je me fiais aux photos. Ça ne marchait pas. » Greffer un arbre est une technique et un art qui exigent doigté et patience. Il faut attendre trois ans avant de voir apparaître les premières fleurs sur les greffons. Mais un greffon fait encore patienter notre « greffeur » sept ans après l'intervention chirurgicale.

Il fait alors appel au frère Alarie, de la communauté des frères Saint-Gabriel qui tenaient alors un grand verger sur les pentes du mont Saint-Basile. On procède à six greffes sur le pommier Lobo qui est dans la cour, un arbre de trois ans. Et là, c'est le succès. M. Hould s'inscrit même à des ateliers donnés par des spécialistes réputés. Sa passion n'a jamais connu de répit depuis.

Son pommier « surgreffé » compte aujourd'hui 23 greffons qui donnent tous des fruits, parfois un ou deux kilos. On pourrait même y faire encore d'autres greffes. Il existe au moins 200 variétés de pommiers, ce n'est pas le choix qui manque. Un d'entre eux donne des pommes presque noires, une variété que Gaston Hould aimerait bien ajouter à sa collection.



BAIGNOIRE À PORTIÈRE
Évite d'enjamber la baignoire pour y entrer. (Brevet G. de Pawlowski.)

© TEXTE ET DESSIN: JACQUES CARELMAN

Tout se trouve, tout se vend.

Les petites annonces

La Presse

285-7111

Air Transat veut ramener à Dorval ses vols nolisés à destination de la Floride

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

Air Transat a l'intention de rapatrier à Dorval ses vols nolisés vers la Floride, après avoir accepté jusqu'ici de les maintenir à Mirabel.

Depuis le transfert des vols internationaux à Dorval en septembre 1997 et la réorientation du mandat de Mirabel vers le cargo et le « charter », deux concurrents de Transat, Royal Aviation et Canada 3000, ont continué d'offrir des vols nolisés vers la Floride en partance de Mirabel.

L'automne dernier, Royal et Canada 3000 ont contesté en justice la décision d'Aéroports de Montréal (ADM) de limiter l'accès à Dorval aux compagnies aériennes dont les liaisons régulières sont la principale activité, et qui les exploitent en réseau. La demande d'injonction de Royal a été entendue en mars par le juge Pierre Dalfond, de la Cour supérieure.

Mais le jugement se fait toujours attendre, et chez Air Transat, où l'on suit attentivement

le dossier, on n'a pas l'intention de poireauter indéfiniment.

« Si le verdict n'est pas rendu prochainement, on va demander à pouvoir faire partir nos avions de Dorval », a déclaré le vice-président exécutif d'Air Transat, Denis Jacob. « On ne sait pas si ADM va être d'accord, mais c'est certain qu'on va faire des pressions importantes. »

Air Transat offre six vols vers la Floride, la majorité par gros-porteur, à destination de Fort-Lauderdale et d'Orlando.

« Ce n'est pas clair, clair que notre clientèle préfère Dorval, mais il y en a une partie qui aime mieux ça que Mirabel, surtout pour une destination peu éloignée comme la Floride », note M. Jacob.

Si la cour tranche en faveur d'ADM et oblige Canada 3000 et Royal à prendre la route de Mirabel, Air Transat reconsidérera sa position. Mais autrement, l'entreprise n'entend pas continuer à laisser ses concurrents exploiter le marché de Dorval sans répliquer.

EN BREF

Enquête du coroner

■ L'enquête publique du coroner Denis Boudrias sur le décès de Sonia Roussel-Dupuis, décédée le 17 septembre 1997 à l'hôpital Sacré-Coeur de Montréal, se tiendra du 10 août au 15 août au Palais de justice de Montréal. L'enquête visera à clarifier les causes médicales et les circonstances du décès de cette jeune automobiliste de 19 ans, qui a été victime d'une sortie de route le 15 août 1997, sur la route 329 au nord de Lachute. Après avoir reçu des soins à l'urgence de l'hôpital d'Argenteuil à Lachute, elle a été transférée à Montréal où elle est décédée. La cause médicale du décès, telle que consignée au bulletin de décès, est le syndrome de détresse respiratoire de l'adulte consécutif à un traumatisme hépatique. Le coroner Boudrias aura à déterminer si les soins prodigués dans les deux centres hospitaliers ont été adéquats et si des mesures différentes et ponctuelles auraient pu prévenir le décès de la jeune fille. Les temps d'intervention et les diagnostics posés ainsi que les politiques de transfert inter-hospitaliers feront aussi l'objet de l'examen du coroner.

Vandalisme au cimetière juif

■ C'est avec inquiétude que les représentants du Congrès juif canadien condamnent les actes de vandalisme commis au cimetière juif de Montréal, Back River Memorial. Le Congrès est d'ailleurs en communication avec les autorités de la police de la CUM pour déterminer si ces actes comportaient des

composantes de nature antisémite.

Nouveau parti à LaSalle

■ Le directeur général des élections du Québec, M^e Jacques Girard, a autorisé une nouvelle formation politique à LaSalle, soit le Rassemblement municipal lasallois/Unity Municipal Party. Le chef du parti est Antonio Massana et la représentante officielle, Carmen Massana. L'adresse pour communiquer avec cette formation est la suivante : 380 rue Magog, LaSalle (Québec) H8R 3C1.

Retour des trains courts

■ À compter de samedi, les trains du métro seront composés de six voitures au lieu de neuf, les fins de semaine et les jours fériés, sur les lignes 1-verte et 2-orange. Cette mesure avait temporairement été mise de côté vu le très grand nombre d'activités se déroulant à Montréal pendant la période estivale. Le service sera cependant ajusté quand des événements spéciaux le demanderont. De 5 h 30 le samedi matin à la fin du service le dimanche soir, des barrières installées sur les quais signaleront à la clientèle la tête et la queue du train, tout en bloquant l'accès à la portion du quai fermée. À la station Lionel-Groulx, en raison de l'architecture des lieux, les extrémités ouest seront fermées, incluant les escaliers. Sur les lignes 4-jaune et 5-bleue, il n'y aura aucun changement au service offert durant les fins de semaine.

Une affaire de famille avant tout

Accueillir des adultes handicapés commande l'engagement des parents et des enfants



Lilianne Lacroix

« **Q**uand on accueille des adultes handicapés mentalement, c'est un engagement de toute la famille, pas seulement des parents. Tout le monde participe... »

Pour les quatre enfants de Bruce Schneider, Claude, 45 ans et Richard, 41 ans, font partie intégrante de la famille. Contrairement aux autres, ni Claude et Richard ne grandiront jamais vraiment, restant d'éternels bambins nécessitant des soins et surtout une attention constante avec un quotient intellectuel avoisinant 2 à 3 ans.

Pour les repas, Émanuel, 17 ans, le plus vieux des enfants, ou Maxime, son cadet de 14 ans, emmèneront Claude et Richard se laver les mains puis brosser leurs dents tandis que Jessica, 4 ans, ou Vincent, le petit dernier de 2 ans et demi, s'amuseront plus tard avec Claude devant un cahier à colorier ou dans le carré de sable. Parfois, malgré ses médicaments, Claude aura des absences rappelant les crises d'épilepsie dont la dernière, subie à l'âge de 3 ans, l'a laissé aphone et diminué mentalement.

« Ça a pris certains ajustements, admet M. Schneider. Au début, Richard se jetait par terre, arrachait les plantes. Encore maintenant, il



Chez M. Bruce Schneider, Claude Meunier a pu trouver l'ambiance familiale qui lui permet vraiment de s'épanouir. Sur la photo, on aperçoit, outre Claude à l'avant-plan, sa mère Claire ainsi que M. Schneider et trois de ses quatre enfants.

aime être seul. Quant à Claude, il est beaucoup plus sociable, mais pèse 220 livres et réagira comme un petit enfant, sans mesurer sa force, si on lui enlève un jouet... »

« Pour se mettre 24 heures par jour au service de ces personnes, il faut que tu sois convaincu que ça t'apporte autre chose qu'une rétribution financière. Des liens se créent... »

Depuis deux ans que Claude est dans la famille de M. Schneider. Sa mère, Mme Claire Lavoie, a l'esprit tranquille : « Claude a peur de tout. Il était tellement nerveux qu'il s'est déjà fracturé une jambe à cause d'une sonnerie de téléphone qui l'a fait sursauter. Il a été en centre d'accueil, mais depuis qu'il est dans une famille, il est beaucoup plus calme, comme s'il se sentait en sécurité... »

Nous l'avons trouvé, jeu de blocs à la main, visiblement radieux et accompagné de sa famille d'accueil.

Juste en face de chez M. Schneider, Mimi et Gabriel Beaulieu reçoivent eux aussi des pensionnaires depuis 15 ans. Dans les Basses-Laurentides, ils sont les plus expérimentés. Déjà sensibilisée au problème par sa fille aînée, déficiente intellectuelle et épileptique, Mme Beaulieu a poursuivi cette mission

même quand sa fille, devenue trop violente pour ses deux plus jeunes enfants, a quitté la maison pour une résidence d'accueil. « Au début, il a fallu rester pour Valérie, alors ce n'était pas beaucoup plus dur d'en avoir d'autres. Mais même après son départ, on a continué... C'était devenu notre vie, et notre famille. »

Jean-Guy est quadruplé et souffre de déficience intellectuelle tout comme Robert qui, en plus de sa déficience intellectuelle sévère, souffre de surdité et d'épilepsie. Tous deux approchent la quarantaine. « Ils fréquentent l'atelier mais ne peuvent être laissés seuls. C'est du 24 heures sur 24. J'en ai même un qui est aux couches. C'est une réalité », dit Mme Beaulieu.

Quand Robert est rentré à la maison après une opération au cerveau qui n'a pas très bien fonctionné, Mimi et son mari auraient pu tirer leur révérence élégamment : « Quand il est revenu, il avait tellement régressé. Il regardait un soulier et ne savait plus quoi faire avec, dit Mimi. Tout ce qu'on lui avait montré était disparu. Si on n'avait pas déjà créé des liens très profonds avec lui, on ne l'aurait sans doute pas gardé... » admet-elle.

Pour Karine, 19 ans, cela n'a pas toujours été facile : « Le plus dur, c'est que ça donne une responsabilité à toute la famille, il faut toujours s'épauler. Et ce qui peut parfois paraître décourageant, c'est qu'avec les années, ils ne vieillissent jamais... »

Karine a tout de même trouvé des avantages à vivre avec des adultes qui sont devenus comme ses frères, tel Robert sur le dos duquel elle grimpeait toute petite pour qu'il la promène partout : « Ils étaient seuls. Alors tous ensemble, on a décidé de leur donner une famille », dit-elle.

Les règles du jeu devront être clarifiées

« **L**a désinstitutionnalisation des personnes ayant des incapacités très importantes s'est réalisée en bonne partie grâce à la mise en place d'un réseau de familles prêtes à accueillir une, deux et parfois trois de ces personnes vulnérables dans un milieu de vie naturel... Il faut résoudre l'ambiguïté qui prévaut actuellement pour prévenir le grand risque de désengagement de ces familles... »

Dans une lettre au ministre Jean Rochon, le président de l'Office des personnes handicapées, M. Denis Lazure, s'inquiète, comme plusieurs intervenants du milieu, de la présence d'irritants qui pourraient pousser certaines familles à délaisser la garde de ces personnes vulnérables et décourager celles qui songeraient à s'y vouer. Dans un contexte de coupures et de désinstitutionnalisation, pourquoi découragerait-on ces quasi-missionnaires dont on a tant besoin ?

Prises depuis des années dans une inconfortable zone grise, ces familles ne savent sur quel pied danser et se sentent de moins en moins valorisées par un système où elles cadrent plus ou moins bien.

Officiellement, des familles comme celles de M. Schneider et des Beaulieu (voir texte ci-haut) font partie non pas des familles d'accueil avec lesquelles elles pourraient facilement s'assimiler, mais de ce que la langue de bois des fonctionnaires a baptisé « ressources intermédiaires ». Or, dans la grande majorité des cas, les ressources intermédiaires sont des mini-centres d'accueil d'une dizaine de places dont les propriétaires ont des employés et tirent un profit qui leur permet de vivre. Que viennent faire là-dedans ces familles qui reçoivent chez elles une personne qui devient l'une des leurs, partage leurs repas et les jeux des enfants, utilise leur toilette et leur douche et ronfle dans la chambre d'à côté ?

Relevant d'un centre d'accueil dont ils reçoivent une rétribution variant de 35 \$ à 55 \$ par jour selon les cas, les contractuels touchent aussi un montant prélevé à même le chèque d'assistance sociale de la personne pour la chambre et pension (519 \$ par mois). C'est bien payé, mieux payé même que les familles d'accueil qui, outre la chambre et pension, reçoivent plutôt des montants avoisinant les 21 \$ par jour. Par contre, les

contractuels n'ont pas droit à un répit ni à des vacances, à moins de payer eux-mêmes leurs remplaçants, et les cas qu'on leur confie sont habituellement beaucoup plus lourds. Détail qui compte aussi : leurs revenus sont impossibles, contrairement aux familles d'accueil.

« Ces familles ne visent pas, tout comme les ressources de type familial, le simple profit monétaire : leur rétribution ne doit donc pas être traitée comme un revenu imposable », estime M. Lazure.

Ces familles « sont presque similaires en tout point aux familles d'accueil pour enfants en difficulté, déclare pour sa part le député de Groulx, M. Robert Kieffer. Les gens qui décident d'accueillir un handicapé intellectuel dans leur famille sont soumis aux mêmes obligations de surveillance et de soins tant physiques que moraux que les familles qui accueillent un enfant en difficulté. Ils assument des dépenses similaires pour accueillir ces personnes et n'ont pas plus d'expectative de profit à espérer de leur activité... Il en résulte une situation extrêmement inéquitable pour les familles qui déclarent leurs revenus vis-à-vis des familles qui ne les déclarent pas et vice-versa ».

L'incohérence administrative ne s'arrête pas là. « Le mode de rétribution actuel décourage et même punit les responsables des ressources qui obtiennent des succès auprès des clients qui leur sont confiés », rappelle l'Association des contractuels du Centre du Florès, dont M. Schneider est vice-président.

En effet, la rémunération accordée sera diminuée si l'état des clients s'améliore. Ainsi, une famille qui reçoit un handicapé incapable de parler, de lacer ses chaussures et de se brosser les dents, recevra moins après recatégorisation si, par des efforts soutenus, elle est arrivée à le faire progresser. « La diminution de la rémunération, à cause de ses effets déstabilisants sur le plan financier et démoralisant sur le plan de l'engagement ne devrait être utilisée qu'exceptionnellement », conclut M. Sylvain Tessier, conseiller aux établissements en Montérégie.

« C'est extrêmement frustrant pour une famille de voir son revenu réduit parce qu'elle a amélioré le sort d'un pensionnaire. C'est presque encourager les responsables à mal travailler et à conserver leurs pensionnaires dans la catégorie la plus lourde possible », déclare M. Luc Tremblay, de l'Association de Montréal pour la déficience intellectuelle.

23 minutes de moins avec les enfants

Presse Canadienne TORONTO

Les femmes qui travaillent hors du foyer ne passent que 23 minutes de moins par semaine avec leurs enfants, comparativement aux mères qui demeurent à la maison, révèle une étude publiée dans la dernière édition du mensuel Shift.

Cette statistique provient d'une étude menée en 1996.


Deux chercheurs américains ont constaté que dans les familles biparentales, où la mère ne travaille pas à l'extérieur, les enfants passent 7,7 heures par semaine avec leurs parents; dans les familles où les deux parents travaillent, les enfants passent 7,3 heures par semaine avec leurs parents.

Les mères qui travaillent hors du foyer passent généralement moins de temps avec les enfants d'âge préscolaire, mais au bout du compte, cela s'équivalait, affirme la socio-historienne Stephanie Coontz.

Ces résultats ne surprennent nullement les chercheurs canadiens, a déclaré Alan Mirabelli, directeur exécutif de l'Institut Vanier de la famille, à Ottawa.

L'explication? Forcées de trouver du temps, les femmes travaillant hors du foyer rognent tout simplement sur le temps dont elles auraient besoin pour elles-mêmes.

Elles le font d'abord au détriment de leur sommeil — la plupart des mères de famille qui travaillent dorment une heure de moins par jour que les mères qui restent à la maison, explique M. Mirabelli.



Suivez le 5^e Grand Tour au jour le jour du 1^{er} au 8 août 1998

LE GRAND TOUR

Grand-Mère, le 6 août 1998

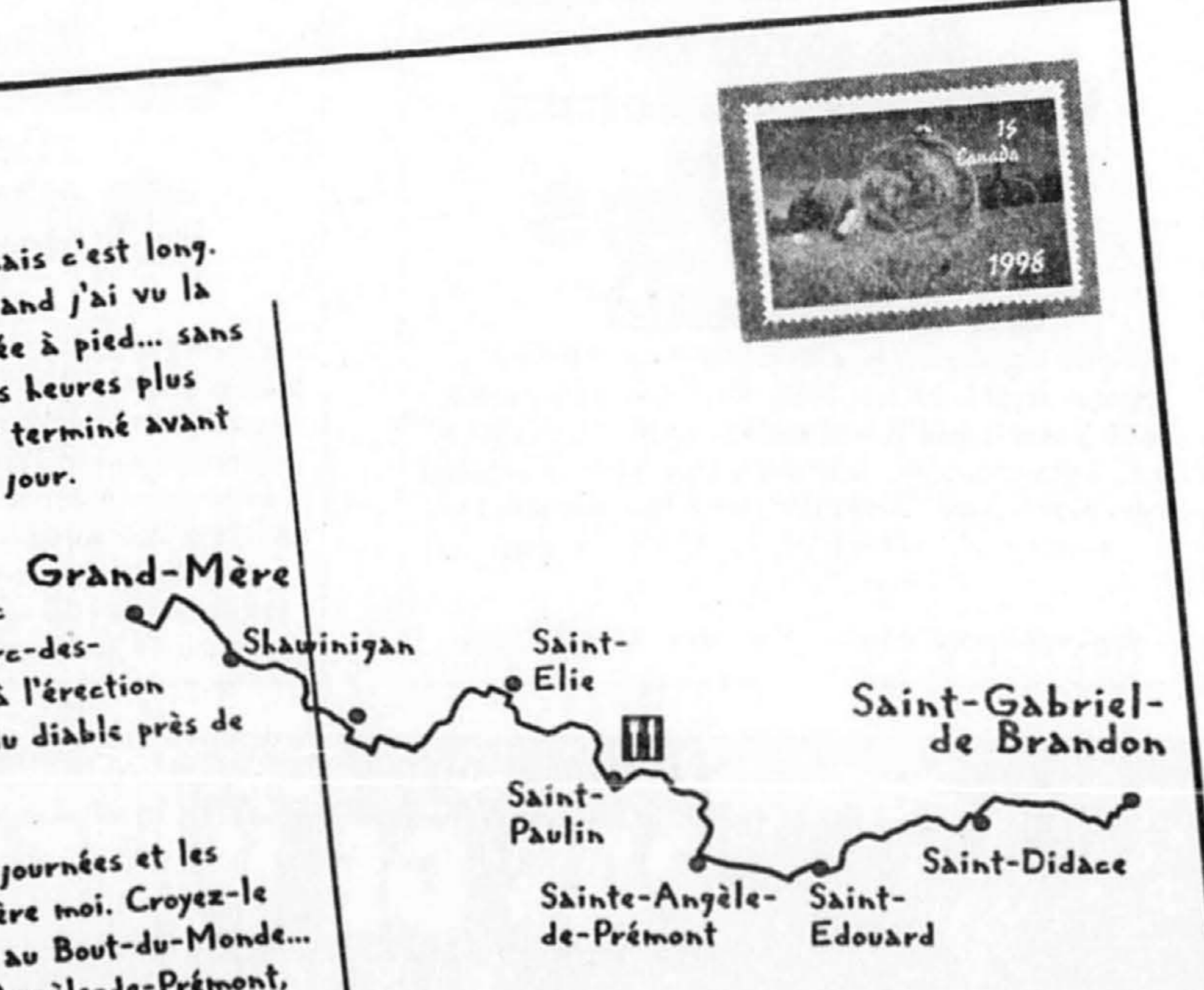

146 kilomètres, ça permet d'en voir des choses, mais c'est long. J'ai presque abandonné au centième kilomètre quand j'ai vu la côte de Saint-Stanislas que j'ai finalement montée à pied... sans aucune honte. Je suis arrivé à Grand-Mère trois heures plus tard, il y avait bien mille personnes qui avaient terminé avant moi, mais je me sentais malgré tout le héros du jour.


La région de Portneuf est magnifique. Tiens, savez-vous d'où viennent le parlement de Québec et le Esso Building de New York? De Saint-Marc-des-Carières d'où on a tiré les pierres nécessaires à l'érection de ces édifices. J'ai aussi vu la grotte du Trou du diable près de Saint-Casimir et des bisons à Saint-Prospère.

Puis me voici à Grand-Mère. Les plus longues journées et les pentes les plus abruptes sont maintenant derrière moi. Croyez-le ou non, je les regretterai. Aujourd'hui, je vais au Bout-du-Monde... un petit village entre Saint-Paulin et Sainte-Angèle-de-Prémont, puis je me rends à Saint-Gabriel-de-Brandon, sur les rives du grandissime lac Maskinongé.

Bonne journée, à demain.

Émile



Consultez Le déchainé, bulletin quotidien des cyclistes du Grand Tour <http://www.velo.qc.ca>

Arnaqueurs d'immigrants algériens difficiles à pincer

RIMA ELKOURI

Profitant de la situation difficile que vit l'Algérie, des pseudo-agences d'immigration, fonctionnant à partir du Canada, multiplient leurs efforts pour arnaquer des gens prêts à tout pour quitter leur pays. C'est ce que rapporte le journal algérien *El Watan* dans un article qui tente de mettre en garde les éventuelles victimes.

« Grâce à des brochures d'information, largement disponibles dans les ambassades canadiennes, des escrocs ont choisi ce créneau pour s'enrichir », rapporte *El Watan*.

À Immigration Canada, on dit savoir que ce genre d'arnaque existe. Toutefois, on doute que de la publicité frauduleuse puisse se retrouver à l'intérieur même des ambassades canadiennes.

« C'est une priorité qu'on a d'éliminer ce problème. On travaille en ce sens en collaboration avec Interpol et la GRC », a dit Michel Perras, directeur des investigations et renvois.

La tâche est cependant ardue, car le pouvoir du gouvernement à l'étranger reste limité, explique M. Perras. « On a fait faire des enquêtes, mais on n'a pas le contrôle », précise-t-il.

Mais pour qu'il y ait enquête, encore faut-il qu'une plainte ait été déposée. Or, selon Normand Laberge, directeur général de l'Association du Barreau canadien (ABC), à peine de 10 à 20 % des cas d'escroquerie sont rapportés. « Ce qu'on voit, ce n'est que la pointe de l'iceberg. Les gens à l'étranger qui se font arnaquer ne sont pas bien placés pour se plaindre et ne connaissent pas l'infrastructure canadienne », explique-t-il.

Toutefois, selon M. Laberge, il est faux de prétendre que le gouvernement n'a que peu de pouvoir à l'étranger. « C'est une échappatoire facile. Le gouvernement a quand même le bras long », poursuit-il, soulignant que, dans la plupart des cas d'escroquerie, il s'agit de firmes canadiennes qui ont des bureaux à l'étranger. Ainsi, même si la fraude est commise à l'étranger, il est possible de punir le malfaiteur à son retour au pays.

Le directeur général de l'ABC donne l'exemple d'une firme canadienne qui exigeait d'un Algérien désirant immigrer ici 5000 \$ US « pour peut-être lui dire que sa demande va peut-être être acceptée ».

Avec Internet, le problème prend encore plus d'ampleur. Il suffit de créer un beau design, parfois même avec un faux logo du barreau qué-

bécois, et le tour est joué, explique M. Laberge. Des gens désespérés, voulant à tout prix immigrer au Canada, font ainsi appel aux services de ces pseudo-consultants en immigration qui disparaissent sitôt le magot encaissé.

De tels exemples d'escroquerie amènent le Barreau canadien à recommander que la pratique de consultant en immigration soit standardisée. À l'heure actuelle, n'importe qui peut s'improviser conseiller.

En 1995, un rapport présenté par le Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration recommandait aussi au gouvernement de mieux réglementer la pratique de conseillers en immigration. « Les recommandations sont toujours à l'étude », a indiqué Anne Alcorn, porte-parole d'Immigration Canada.

Finalement, Mme Alcorn souligne que, pour éviter de se faire prendre par ces vendeurs de rêves, il est essentiel que les candidats à l'immigration obtiennent leurs informations de sources officielles. Pour ce faire, il faut appeler le Télécentre de Citoyenneté et Immigration Canada au (514) 496-1010 (à Montréal) ou au 1-888-242-2100. On peut aussi obtenir des renseignements sur Internet :

<http://cicnet.ci.gc.ca>.

L'Église anglicane dit non à l'homosexualité

d'après AFP
CANTERBURY

La conférence de Lambeth, qui réunissait 750 évêques anglicans venus du monde entier, a voté hier à Canterbury (sud-est) contre la reconnaissance de l'homosexualité, la jugeant « incompatible » avec la bible.

641 évêques ont participé au vote. 526 ont voté en faveur d'une résolution maintenant le rejet par l'Église anglicane de la pratique de l'homosexualité. 70 ont voté contre et 45 se sont abstenus.

Les évêques ont ainsi massivement rejeté une motion de compromis qui avait été élaborée par une sous-commission de 60 évêques. Ce texte proposait de reconnaître l'homosexualité féminine et masculine, mais rejetait toute bé-

nédiction d'un mariage entre personnes du même sexe, ou toute ordination de prêtres homosexuels.

Les débats ont été très agités pendant les trois semaines de la traditionnelle conférence qui se réunit tous les dix ans.

Implantée dans 160 pays, l'Église anglicane, créée au XVI^e siècle par Henri VIII en réaction au refus du pape d'annuler son premier mariage, compte quelque 70 millions de fidèles.

Après la controverse sur l'ordination d'évêques femmes — désormais au nombre de onze — qui avait marqué la conférence de 1988, l'édition 1998 abordait le dossier de l'homosexualité pour la première fois dans l'histoire de l'Église anglicane.

Remède à la propagation du cancer du sein

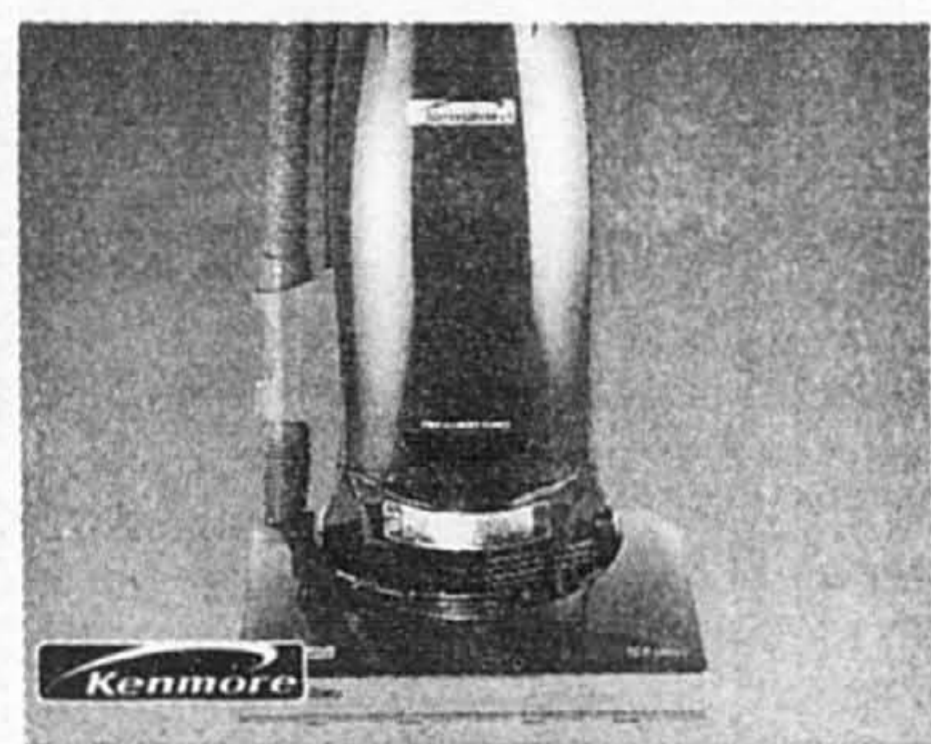
d'après AFP
BOSTON

Un traitement à base de clodronate permet de réduire le risque de propagation du cancer du sein, notamment aux os et aux viscères, affirment des chercheurs allemands dans l'hebdomadaire *New England Journal of Medicine* qui paraît demain.

Les résultats de l'étude réalisée par une équipe de l'université de Francfort (Allemagne) auprès de 302 patientes montrent que ce médicament a permis, au bout de deux ans de traitement, de réduire considérablement le nombre de malades dont le cancer du sein a ensuite causé des métastases cancéreuses aux os, aux poumons, au foie ou au pancréas.

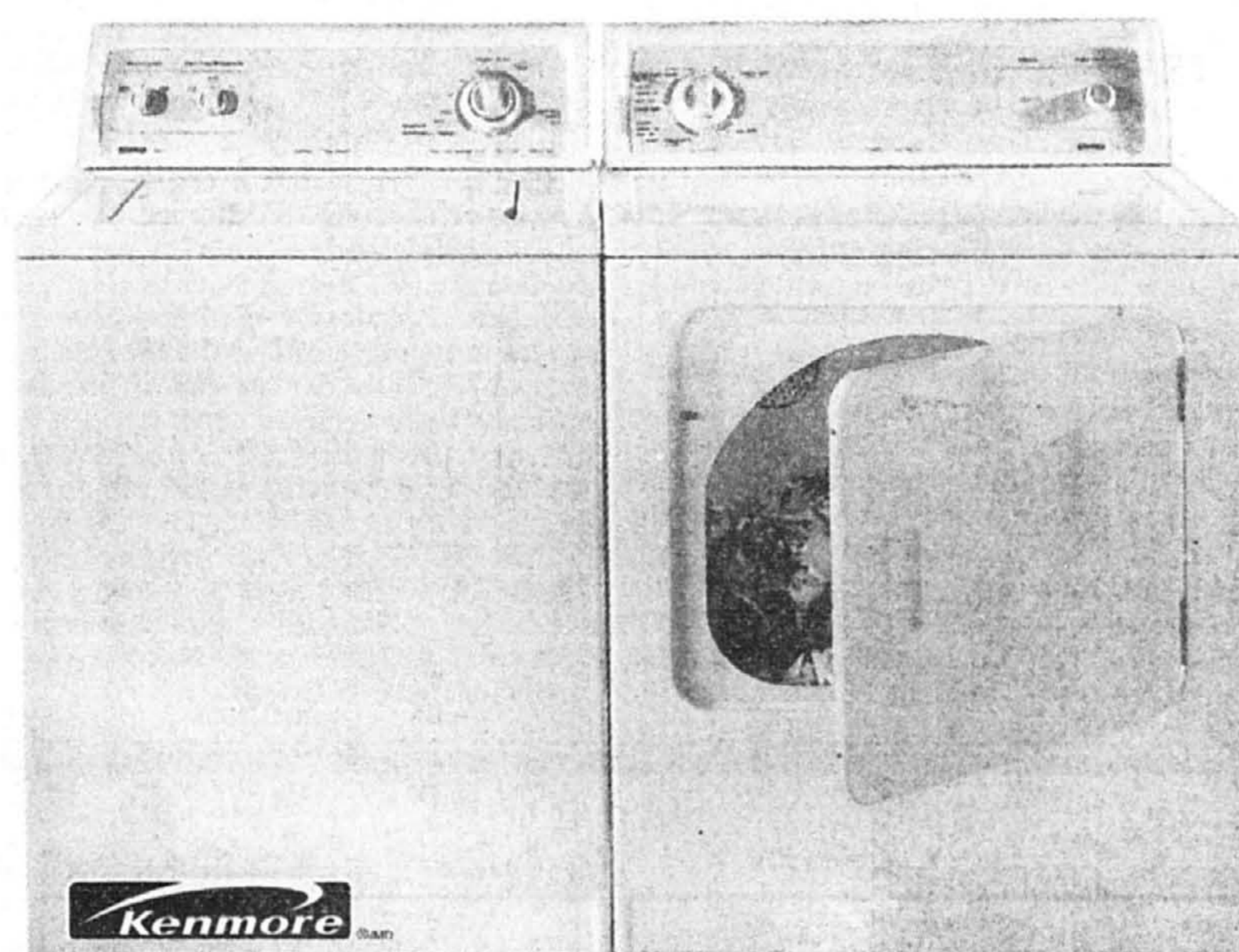
SEARS

En soldes!



178\$

ASPIRATEUR VERTICAL KENMORE DE 12 A
Rabais 101 \$!
Nettoie sur 13 po de
large; idéal le long des plinthes. Avec éclairage
et porte-accessoires.
N° 38030. Rég. Sears 279,99.



998\$

ÉPARGNEZ 171 \$ SUR UN
ENSEMBLE KENMORE^{MD}
DE 'SUPER CAPACITÉ'

Laveuse 8 programmes à agitateur
Dual-Action^{MD} à 2 vitesses. N° 47602.
Rég. Sears 689,99.

599\$

Sècheuse 6 programmes de 6,5 pi cu.
Porte réversible.
N° 88602. Rég. Sears 479,99.

399\$

**En prime
Certificats-cadeaux
Sears de
50-75\$
de KitchenAid^{MD}**

L'offre s'applique à tous les réfrigérateurs KitchenAid achetés avant le 23 août 1998. Vous recevrez une prime de 50 \$ pour le modèle KitchenAid à congélateur au haut et de 75 \$ pour le modèle KitchenAid à congélateur au bas ainsi que pour le modèle KitchenAid côte-à-côte. Demande de certificat-cadeau (à poster) disponible en magasin. Renseignez-vous.

Marque déposée de KitchenAid USA. KitchenAid Canada usager inscrit au Canada

**En prime
Certificats-cadeaux
Sears de
30-60\$
de GE^{MD}**

L'offre s'applique à tous les gros appareils ménagers GE achetés avant le 31 août 1998. Selon le modèle acheté, vous recevrez de 30 à 60 \$ en certificat-cadeau Sears pour les appareils GE et GE Profile suivants: lave-vaisselle, fours à micro-ondes allant au dessus d'une cuisinière, ensembles laveuse-sècheuse, cuisinières à four à convection, à nettoyage manuel ou autonettoyant, réfrigérateurs côte-à-côte, à congélateur au haut ou 'handi-hite'. Demande de certificat-cadeau (à poster) disponible en magasin. Renseignez-vous.

**En prime
Certificats-cadeaux
Sears de
50-75\$
de Whirlpool**

L'offre s'applique aux réfrigérateurs Whirlpool achetés avant le 31 août 1998. Vous recevrez une prime de 50 \$ pour le modèle Whirlpool à congélateur au haut et de 75 \$ pour le modèle Whirlpool à congélateur au bas ainsi que pour le modèle Whirlpool côte-à-côte. Demande de certificat-cadeau (à poster) disponible en magasin. Renseignez-vous.



Et, avec la carte Sears,
PAS DE PAIEMENT AVANT UN AN
pour tous les gros appareils ménagers

Pas de paiement avant août 1999, sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Achat minimum: 200 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat.
L'offre ne s'applique pas aux articles soldés de nos Centres de liquidation ni aux achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 30 août 1998. Renseignez-vous.

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 16 AOÛT 1998

dans le limite des stocks

SEARS

08103 Copyright 1998, Sears Canada Inc.